

Bideo-grabazioak katalogatzeko prozedura- eskuliburua

2016ko urria

Donostia kalea 1 – 01010 VITORIA-GASTEIZ

Tel. 945 01 94 70

Posta elektronikoa: liburutegi-zerbitzua@euskadi.eus



AURKIBIDEA

AURKIBIDEA	2
ESKULIBURUAREN HELBURUA	5
APLIKAZIO IRIZPIDEAK	5
INFORMAZIO-ITURRIAK	5
KATALOGAZIO-HIZKUNTZA	5
KATALOGAZIO-MODULUA	6
IKUS-ENTZUNEZKO MATERIAL GEHIGARRIA	6
BIDEO-GRABAZIOAK KATALOGATZEA	7
GOIBURUA (EE)	7
T001 KONTROL ZENBAKIA (EE)	9
T003 KONTROL ZENBAKIAREN IDENTIFIKADOREA (EE)	9
T007 DESKRIBAPEN FISIKOAREN EREMU FINKOA (E)	10
T008 LUZERA FINKOKO INFORMAZIO-KODEAK – OROKORRA + MATERIAL BISUALA (EE)	16
T017 LEGE GORDAILUAREN ZENBAKIA (E)	23
T020 LIBURUEN NAZIOARTEKO ZENBAKI NORMALIZATUA (ISBN) (E)	24
T024 BESTE IDENTIFIKATZAILE NORMALIZATU BATZUK (E)	25
T028 ARGITARATZAILEAREN ZENBAKIA (E)	26
T035 SISTEMAREN KONTROL-ZENBAKIA (E)	28
T040 – ZENTRO KATALOGATZAILEA (EE)	29
T041 HIZKUNTZA-KODEA (EE)	30
T080 SHU (E) ZENBAKIA	33
T655 EREMUAN ERABILITAKO ZINEMA-GENEROEI DAGOKIEN SHU	38
IKUS-ENTZUNEZKOAK	38
T084 BESTE SAILKAPEN ZENBAKI BAT (E)	39
SARRERA AUKERATZEA	40
T100 SARRERA NAGUSIA – PERTSONA IZENA (EE)	41
T110 SARRERA NAGUSIA – ERAKUNDE KORPORATIBOAREN IZENA (EE)	41
T111 SARRERA NAGUSIA – BILTZARRAREN IZENA (EE)	41
T130 SARRERA NAGUSIA – IZENBURU HAUTATUA (EE)	42
T245 IZENBURUAREN AIPUA (EE)	43
T246 IZENBURUAREN ALDAERAK (E)	46
T250 EDIZIOAREN AIPUA (E)	48
T260 ARGITALPENA, BANAKETA ETA ABAR (E)	49
T300 DESKRIBAPEN FISIKOA (E)	51
T4XX SERIEAREN EREMUA	55
T490 SERIEAREN AIPUA (E)	55
T500 OHAR OROKORRA (E)	56
T505 FORMATUDUN EDUKIARI BURUZKO OHARRA (E)	57
T508 SORTZE- EDO EKOIZPEN-KREDITUEI BURUZKO OHARRA (E)	60
T511 PARTE-HARTZAILEEI ETA ANTZEZLEEI BURUZKO OHARRA (E)	61
T518 GERTAKARI BATEN DATARI/ORDUARI ETA LEKUARI BURUZKO OHARRA (E)	63
T521 PUBLIKO HARTZAILEARI BURUZKO OHARRA (E)	64
T538 SISTEMAREN EZAUGARRIEI BURUZKO OHARRA (E)	67
T540 ERABILERA- ETA ERREPRODUKZIO-BALDINTZEI BURUZKO OHARRA (E)	69
T546 HIZKUNTZARI BURUZKO OHARRA (E)	70
T586 SARIEI BURUZKO OHARRA (E)	72
T594 IZENBURUARI ETA ERANTZUKIZUNAREN AIPUARI BURUZKO OHARRA (E)	73

T596 ARGITALPENAREN EREMUARI BURUZKO OHARRA (E)	74
T597 DESKRIBAPEN FISIKOAREN EREMUARI BURUZKO OHARRA (E)	75
T6XX GAI-SARREREN EREMUAK – INFORMAZIO OROKORRA.....	76
T655 INDEXATZEKO TERMINOA – GENEROA / FORMA (E)	78
T7XX SARRERA GEHIGARRIAK – INFORMAZIO OROKORRA	79
T700 SARRERA GEHIGARRIA – PERTSONA IZENA (E)	80
T710 SARRERA GEHIGARRIA – ERAKUNDEAREN IZENA (E).....	81
T711 SARRERA GEHIGARRIA - BILTZAR-IZENA (E).....	82
T740 SARRERA GEHIGARRIA – IZENBURU ERLAZIONATU EDO ANALITIKO KONTROLATUGABEA (E).....	83
T773 ITURRI-DOKUMENTUAREN ERREGISTROA (E).....	84
T777 “HONEKIN BATERA ARGITARATUA” ERREGISTROA (E).....	86
T800 SERIEAREN SARRERA GEHIGARRIA - PERTSONA-IZENA (E).....	89
T830 SERIEAREN SARRERA GEHIGARRIA - IZENBURU HAUTATUA (E)	90
T9XX TOKIAN TOKIKO EREMUAK.....	91
NULL.....	92
1. ERANSKINA DVDETAKO HIZKUNTZEN ZERRENDA	93
2. ERANSKINA BIDEO-GRABAZIOEN GENEROEN ZERRENDA	95
ZINEMA-GENEROAK	95
Cine bélico / Gerra-zinema	95
Cine biográfico / Zinema biografikoa	95
Cine cómico / Zinema komikoa	95
Cine de acción / Ekintzazko zinema.....	96
Cine de animación / Animaziozko zinema.....	96
Cine de aventuras / Abenturazko zinema	96
Cine de suspense / Suspensezko zinema	96
Cine de terror / Beldurrezko zinema.....	97
Cine documental / Zinema dokumentala	97
Cine erótico / Zinema erotikoa	97
Cine fantástico y de ciencia ficción / Fantasia eta zientzia fikziozko zinema	97
Cine histórico / Zinema historikoa	97
Cine infantil / Haurrentzako zinema	98
Cine mudo / Zinema mutua.....	98
Cine musical / Zinema musikala	98
Cine negro / Zinema beltza	98
Cine religioso / Zinema erlijioso	99
Cine romántico / Zinema erromantikoa	99
Cine social y político / Zinema sozial eta politikoa	99
Comedia / Komedia	99
Cortometrajes / Film laburrak	100
Drama / Drama	100
Western / Western zinema	100
GENEROEN ZERRENDA, JATORRIAREN ARABERA.....	100
IKUS-ENTZUNEZKOAK	102
Audiovisuales deportivos / Kiroletako ikus-entzunezkoak	102
Audiovisuales de humor / Umorezko ikus-entzunezkoak	102
Audiovisuales didácticos / Ikus-entzunezko didaktikoak	102
Audiovisuales didácticos infantiles/ Haurrentzako ikus-entzunezko didaktikoak	102
Audiovisuales divulgativos / Dibulgazio ikus-entzunezkoak	102

Conciertos y vídeos musicales / Kontzertuak eta musika-bideoak _____	103
Espectáculos / Ikuskizunak _____	103
Espectáculos infantiles / Haurrentzako ikuskizunak _____	103
Representaciones teatrales / Antzerki-emanaldiak _____	103
Representaciones teatrales infantiles / Haurrentzako antzerki-emanaldiak _____	103
3. ERANSKINA KASU BEREZIAK _____	104
FILM-SORTAK.....	104
HAINBAT FILM DVD BAKARREAN.....	106
TELESAILAK.....	107
4. ERANSKINA GLOSARIOA _____	109
LOTURA BIDEZ BISTARATZEKOAK _____	112
BIBLIOGRAFIA _____	114

ESKULIBURUAREN HELBURUA

Eskuliburu honen helburua da Euskadiko Irakurketa Publikoko Sareari (EIPS) atxikitako liburutegietako katalogatzaileei bideo-grabazio mota guztiak katalogatzeko hainbat jarraibide normalizatu eskaintzea, horien formatu (VHS, DVD edo beste) eta edukiak (musika-bideoa, bideo-sorkuntza, dokumentala, fikzioa, etab.) edozein direla ere.

APLIKAZIO IRIZPIDEAK

Informazio-iturriak

Katalogazio-arauetan honako informazio-iturri hauek ezartzen dira, lehentasun-hurrenkera honetan:

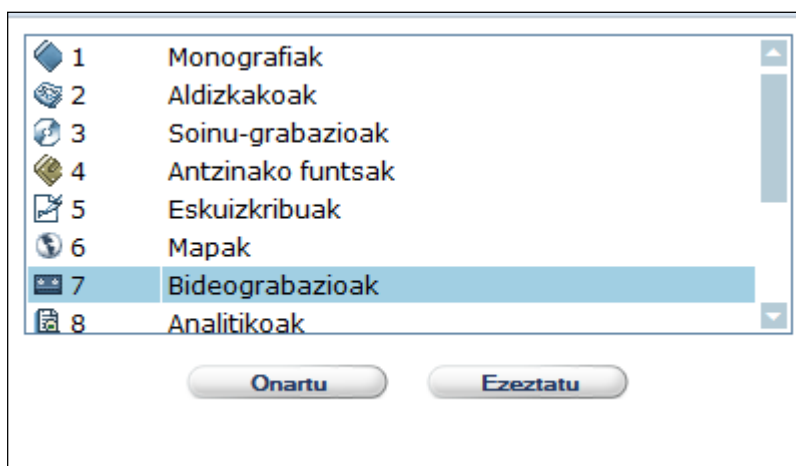
- Dokumentua bera, hau da:
 - a) Lanaren goiburua osatzen duten fotogramak eta amaierako sekuentzietan agertzen diren testuak (kredituak).
 - b) Bilgarriari erantsitako etiketa, azken hori dokumentuaren parte baldin bada betiere.
- Informazio-iturri nagusirik ez badago, honako iturri hauek erabiliko dira hurrenkera honetan:
 - a) Dokumentuarekin batera datorren testu-materiala (karatula, publizitatea, etab.).
 - b) Bilgarria, dokumentuaren parte ez den kasuetan.
 - c) Beste iturri batzuk.

Katalogazio-hizkuntza

Gaztelaniaz, gaztelaniara bikoiztuta edo euskara ez den beste hizkuntza batean dauden bideo-grabazioak gaztelaniaz katalogatuko dira.

Euskarazko ikus-entzunezko materialak edota euskarara bikoiztutakoak euskaraz katalogatuko dira.

Katalogazio-modulua



Ikus-entzunezko material gehigarria

Aldizkako argitalpenen hainbat alerekin batera datozen ikus-entzunezko gehigarriak bereiz katalogatuko dira, eta argitalpenaren erregistro nagusiari lotuta joango dira esteka baten bitartez.

Adibidea:
<p><i>MARC bistaratzea:</i> T245 00 \$aCisne negro [\$hVídeo] /\$cdirected by Darren Aronofsky ; screenplay by Mark Heyman and John McLaughlin and Andrés Heinz T773 0# \$tSpeak Up\$x 0214-1418 \$g318</p>
<p><i>ISBD bistaratzea:</i> Cisne negro [Vídeo] / directed by Darren Aronofsky; screenplay by Mark Heyman and John McLaughlin and Andrés Heinz. -- Barcelona : RBA revistas, [2011] 1 videodisco (DVD) (ca. 108 min.) : son., col. + 1 libro (64 p.; fot. bl. y n.) En: <u>Speak Up</u> = ISSN . 0214-1418 . -- 318</p>

Bideo-grabazioak katalogatzea

GOIBURUA (EE)

Bibliografia-erregistroaren lehenengo eremua dugu. Eremu finkoa da; erregistro bakoitzaren lehen 24 (00-23) posizioak hartzen ditu eta erregistroa prozesatzeko informazio eskaintzen du.

- Erregistro berrientzako «lehenetsita» (**ngm###c#**) eremuak baliatuko dira.

Jarraian, posizio nagusiak zehazten dira.

Posizioak

05 Erregistroaren egoera.

Karaktere bakarreko kode alfabetikoa da, eta erregistroaren eta fitxategiaren arteko lotura adierazten du, horren mantentze-lanetarako.

b *Berria*

06 Erregistro mota

Karaktere bakarreko kode alfabetikoa da, eta erregistroaren osagaien ezaugarriak definitzen ditu. Bideo-grabazioen kasuan honakoa izango da:

g *Proiektatzeko material grafikoa*

07 Maila bibliografikoa

Karaktere bakarreko kode alfabetikoa da, eta erregistroaren maila bibliografikoa adierazten du.

m *Monografia* Dokumentua zati oso bat da bere baitan (monografia), edota bereizitako zati-kopuru mugatutan osatzea proposatzen da (liburuki anitzeko monografia).

08 Kontrol-mota

*Ez du mota zehazten.* Deskribatutako dokumentuari ez zaio motarik aplikatzen.

09 Karaktereen kodifikazioaren eskema

Erregistro batean erabilitako karaktereen kodifikazioaren sistema zein den zehazten du.

*MARC-8.* Marc21ean deskribatutako 8 biteko jokoak.

17 Kodifikazio-maila

Kode honen bitartez informazio bibliografikoaren eta/edo MARC erregistroaren edukien deskribapen-maila adierazten dira.

Maila osoa. Deskribapen osoa, ale fisikoaren zuzeneneko azterketaren ondoriozkoa.

18 Katalogazio deskriptiboaren forma

Kode alfanumeriko bat da, eta Katalogazio Arauei erreferentzia eginez adierazten ditu erregistroaren datu deskriptiboaren ezaugarriak. Kasu horietan, «**ISBD puntuaziorikgabe**» hautatuko dugu, hori baita aukera lehenetsia.

c **Puntuazio gabeko ISBD.** Erregistroaren zati deskriptiboak ISBDren puntuazioari buruzko arauak jasotzen ditu, baina ISBD puntuazioa ez da azpieroemu baten amaieran agertzen. Gure kasuan, kode hauxe erabiliko dugu **beti**.

19 Zati anitzeko baliabide baten erregistro-maila

Zehaztugabea edo aplikaezina.

Goiburua	Goiburua
Erregistro-egoera	<input type="text" value="n"/>
Material-mota	<input type="text" value="g"/>
Maila bibliografikoa	<input type="text" value="m"/>
Kontrol-mapa	<input type="text"/>
Karaktere-jokoa	<input type="text"/>
Kodifikazio-maila	<input type="text"/>
Katalogazio-mota deskriptiboa	<input type="text" value="c"/>
Erlazionaturiko erregistro-kodea	<input type="text"/>

T001 KONTROL ZENBAKIA (EE)

Sistemak automatikoki sortzen duen kontrol-zenbakia jasotzen du. TITN zenbakiarekin bat dator. Update formatuan ikus daiteke, baina ezin da editatu.

```
..T001:  
00769190
```

T003 KONTROL ZENBAKIAREN IDENTIFIKADOREA (EE)

Zentro katalogatzaileari dagokion MARC kodea. Sistemak modu automatikoan sortzen du eremu hau. Update formatuan ikus daiteke, baina ezin da editatu.

Gure kasuan, dagokigun MARC kodea honako hau da:

ES-VgaRLPE

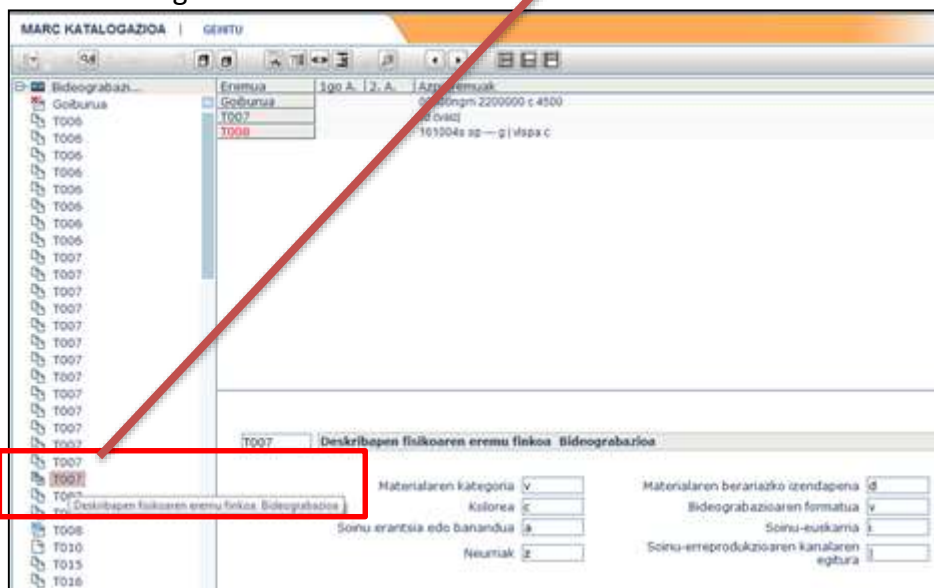
```
..T003:  
ES-VgaRLPE
```

T007 DESKRIBAPEN FISIKOAREN EREMU FINKOA (E)

Dokumentu baten ezaugarri fisikoei buruzko informazio berezia da, modu kodetuan emandakoa. Informazioa dokumentu oso bati buruzkoa izan daiteke edo horren zati bati buruzkoa; esaterako, atxikitako materialari buruzkoa.

Eremu horrek ez du, ez adierazlerik, ez azpiero-ko-derik. Elementuen posizioak berak definitzen ditu elementuok.

T007 eremuak zuhaitz-egitura arrunta du. T007 espezifikoak «bideo-grabazioentzako» hautatuko dugu.



Programak automatikoki eta modu lehenetsian esleitzen dituen aukerak DVD formatuari soilik aplikatu dakizkioke. Beste euskarri batzuk (VHS, U-Matic, etab.) katalogatzen ari bagara, beste aukera batzuk erabili beharko ditugu.

Kode guztiak minuskulaz idatziko dira.

POSIZIOAK

00 Material-mota

v **Bideo-grabazioa.** Letra bakarraz osatutako kode alfabetikoa da, eta dokumentu hori bideo-grabazio materiala dela adierazten du. Bideo-grabazioa irudiak dituen grabazio gisa definitzen da; irudi mugimendudunak dira normalean, bai eta soinudunak ere. Telebista aparatu batean edo bideo monitore batean erreproduzitzeko eginda dago. Posizio honetan ez da karaktere betegarririk (|) onartzen. (Lehenetsita)

01 Materialaren izendapen espezifikoa

Dokumentu bat bideo-grabazio mota espezifiko bati dagokio.

c	Film-kartutxoa. Kartutxo baten barruan dagoen zintan egindako bideo-grabazioa da, eta bi muturrak batuta ditu, zinta etengabea lortzeko.
d	Bideo-diskoa. Plastikoz edo beste material batez egindako disko zapala da. Bideo seinaleak erregistratzen dira bertan, soinuarekin nahiz soinurik gabe. Zenbait bideo-disko sistema garatu dira: adibidez, laser optikoa, CED, magnetikoa, etab. (Lehenetsita)
f	Bideokasetea. Bobina bikoitzeko kasete baten barruan, zintan gordetako bideo-grabazioa da.

03 Kolorea

Bideo-grabazio baten kolorearen ezaugarriak.

b	Zuri-beltzean. Bideo-grabazioa zuri-beltzean egin da.
c	Polikromoa. Bideo-grabazioa kolore anitzetan egin da. (Lehenetsita)
m	Bitarikoa. Obra edo bilduman irudi zuri-beltzak, koloretakoak edota beste mota batekoak bateratzen dira.

04 Bideo-grabazioaren formatua

Bideo-zinta edo diskoentzako grabazio-formatua da. Bideo-grabazio baten erregistro bibliografikoak formatu ezberdinak deskribatzen baditu (adibidez, Beta eta VHS), bakoitzari 007 eremu bat esleituko zaio.

a	Beta - bideokasetea, ½ hazbetekoa (12,5 mm). 1975ean Sony etxeak plazaratu zuen etxeko bideo sistema sailkatzeko erabiltzen da. Sistema horrek hazbete erdiko bideo zintetan etxeko grabazioak egin eta horiek erreproduzitzeko aukera eskaintzen zuen. Kasetearen tamainagatik bereizten da, bai eta zintaren U-load karga sistemagatik eta horren kapazitate teknikoengatik ere. Formatu hori <i>Betamax</i> izenez ere ezagutzen da.
b	VHS - bideokasetea, ½ hazbetekoa (12,5 mm). Japan Victor Corporation (JVC) enpresak plazaratutako sistema sailkatzeko erabiltzen da. Sistema horrek hazbete erdiko bideo zintetan etxeko grabazioak egin eta horiek erreproduzitzeko aukera eskaintzen zuen. Kasetearen tamainagatik bereizten da, bai eta zintaren M-load karga sistemagatik eta horren kapazitate teknikoengatik ere. VHS siglek «Video Home System» esan nahi dute. (VHS)

c	<p>U-matic - bideokasetea, $\frac{3}{4}$ hazbetekoa (18,7 mm). Sonyk erregistratutako izena baliatzen duen bideo-formatua sailkatzeko erabiltzen da. Izen horrek zintaren U formako kakoari egiten dio erreferentzia. Hazbete $\frac{3}{4}$ neurriko zinten estandar unibertsala da, eta asko erabiltzen da telebistako produkzio eta emisioetan. <i>U mota normalizatua</i> ere esaten zaio.</p>
g	<p>Laserdisc. Laser optiko (islatzaile) bidezko bideo-grabazio sistema da. PWM (Pulse Width Modulation) deritzon teknologia analogikoa darabil, eta bideo bidezko informazioa plastikozko disko borobil, zapal eta zimurrik gabeko batean biltzen du. Disko hori potentzia eskaseko laser izpi baten bidez irakurtzen da, diskoan ageri diren datuak marka ñimiñoen moduan edo luzera aldakorreko depresio moduan erregistratua. Laserdisc delakoa hiru tamaina estandarretan saltzen da: 12 hazbetekoa (30 cm), 8 hazbetekoa (18 cm) eta 4 $\frac{3}{4}$ hazbetekoa (12 cm). 12 hazbeteko tamaina (30 cm) da ohikoena, eta filmentzako erabili ohi da. Disko edo bilgarriak LD marka erregistratua darama normalean (Laser Disc edo Laser Vision esaldia marka erregistratuaren azpian ageri ohi da); halere, beste aukera bat da LASER VIDEODISC, DiscoVision, LaserDisc, LaserVision edo antzeko esaldi bat agertzea LD marka erregistratuaren orde. 8 hazbeteko (18 cm) eta 4 $\frac{3}{4}$ hazbeteko (12 cm) diskoak ez dira oso ohikoak eta musika-bideoak edo iraupen motzeko beste programa batzuetarako erabili ohi dira. Diskoak edo dagokion bilgarriak termino hauetakoren bat darama inprimatuta normalean: CDV (CD VIDEO), VSD (VIDEO SINGLE DISC), edo LD (LASER DISC). Disko optiko bidezko sistema hau 1978an jarri zen salgai, baina haren produkzioa azkar jaitsi zen 1998tik aurrera, DVDaren arrakastaren eraginez.</p>
i	<p>Betacam - bideokasetea, $\frac{1}{2}$ hazbetekoa (12,5 mm). Betacam bideo-grabazio formatua bideo formatu analogiko eta profesionala da (kasete batean sartuta dagoen oxidozko zintaren osagaiengatik), eta hazbete erdiko neurria du.</p>
s	<p>Blu-ray diskoa. Definizio altuko bideotarako diseinatutako disko optikoaren formatua. Datuak gordetzeko ere balio du, eta Sony/Philips enpresek garatu zuten elkarlanean. Blu-ray diskoak laser luzera motzagoko uhin urdin-more bat darabil, eta horrela datu gehiago gorde ditzake espazio gutxiago erabilita. Bideoa ikusteko irakurgailu berezi bat behar da.</p>

v	DVD. Laser optiko (islatzaile) bidezko bideo-grabazio sistema da. PCM (Pulse Code Modulation) deritzon teknologia digitala darabil, bideo bidezko informazioa plastikozko disko borobil, zapal eta zimurrik gabeko batean biltzeko. Disko hori potentzia eskaseko laser izpi baten bidez irakurtzen da, diskoan ageri diren datuak marka ñimiñoen moduan edo luzera aldakorreko depresio moduan erregistratua. Normalean, DVDe 4 ¾ hazbeteko (12 cm) diametroa dute (nahiz eta kasu batzuetan 3 hazbeteko disko txikiagoak saltzen diren) eta disko edo bilgarrian DVD, DVD VIDEO edo VIDEO CD bereizgarria daramate (kasu honetan, disko trinkoaren bereizgarri berbera du, baina «Digital video» darama azpian idatzita). 1996tik dago sistema hau salgai. (Lehenetsita)
----------	---

05 Soinuarekin edo soinua bereizita

Informazio horrek adierazten digu ea dokumentuak berak soinua dakarren edo soinua hori material gehigarri batean dagoen.

#	Soinurik gabe (mutua). Ez dago soinurik (hau da, dokumentu mutua da).
a	Soinuduna. Dokumentuak soinua dauka, irudiekin lagunduta edo ez. (Lehenetsita)

06 Erdi soinuduna

Dokumentuaren soinua daukan euskarri espezifikoa da (soinua hori bideo-grabazioan bertan egon edo ez), eta dokumentuak eskatzen duen soinua erreproduzio mota ere barne hartzen du. Posizio hau 007/05 (Soinuduna edo soinua bereizita) eta 007/07 (Dimentsioak) eremuetan kodifikatutako informazioarekin batera erabiltzen da. Normalean, soinuarentzako euskarriak honakoak dira: 1) banda magnetikoa kasete edo kartutxoan sartuta; 2) kasete edo kartutxo batean sartuta edo bobina batean egon daitekeen soinua- edo bideo-zinta eta 3) soinua- edo bideo-diskoa.

#	Soinurik gabe (mutua). Ez dago soinurik (hau da, dokumentu mutua da).
i	Bideo-diskoa. Bideo-grabazio bat laguntzen duen soinua bideo-diskoaren parte da. Normalean, ez da bideo-diskorik erabiltzen soilik soinua grabatzeko. Bi multzo egitea komeni da: alde batetik, bideoaren datuak gordetzen dituzten bideo-diskoak: 12 hazbeteko (30 cm) laser optikozko bideo-diskoak; eta besterik, soilik soinua grabatzeko erabiltzen diren disko trinkoak: adibidez, soinu-zko disko trinkoak, 4 ¾ hazbetekoak (12 cm). Irudi edo soinua diskora digitaletan grabatzeko teknologia berbera erabiltzen da. (Lehenetsita)

07 Dimentsioak

Bideo-grabazioaren zabalera.


o	<i>½ hazbete (12,5 mm). (VHS)</i>
z	Beste bat. Definitutako beste kodeak ez dira aplikagarriak. Bideo-diskoen dimentsioak adierazteko erabiltzen da; izan ere, oraindik ez dago estandarizatutako baliodun koderik bideo-diskoentzat. (Lehenetsita)

08 Soinuaren erreprodukzio-kanalak konfiguratzea

Bideo-grabazioaren soinudun alderdia erreproduzitzeko kanalak konfiguratzea. Behar den erreprodukzio mota zehatza kodetzeko, horri dagozkion oharrak jarraitu behar dira. Kode horiek ez diote jatorrian grabatutako soinu-kanalen konfigurazioari erreferentziarik egiten, erreprodukzio unean kanal horiek guztiak eskuragarri egon ezean.

	Ez da erabiltzen. (Lehenetsita)
--	--

VHS formatuko bideo-grabazioei dagokienez, T007 eremua gorritz markatutako posizioetan baino ez da esku hartuko.

T007	Deskribapen fisikoaren eremu finkoa Bidegrabazioa		
Materialaren kategoria	<input type="text" value="v"/>	Materialaren berriazko izendapena	<input type="text" value="d"/>
Kolorea	<input type="text" value="c"/>	Bidegrabazioaren formatua	<input type="text" value="b"/>
Soinu erantsia edo banandua	<input type="text" value="a"/>	Soinu-euskarria	<input type="text" value=""/>
Neurriak	<input type="text" value="o"/>	Soinu-erreproduzioaren kanalaren egitura	<input type="text" value=""/>

T008 LUZERA FINKOKO INFORMAZIO-KODEAK – OROKORRA + MATERIAL BISUALA (EE)

40 posizioak (00-39) erregistro osoari buruzko informazio kodetua eta katalogatu beharreko dokumentuaren bibliografia-ezaugarri bereziak jasotzen dituzte. Kodetutako datu horiek erabilgarri suerta daitezke informazioa errekuperatu eta kudeatzeko.

Eremu horrek ez du, ez adierazlerik, ez azpiero-ko-derik. Elementuen posizioak berak definitzen ditu elementuok. Kode alfabetikoak minuskulaz idatziko dira.

OSO GARRANTZITSUA DA EREMU HAU ONDO BETETZEA, KODETUTAKO DATUAK OSO ERABILGARRI SUERTA DAITEZKEELAKO ERREGISTROAK ERREKUPERATZEKO ETA ADMINISTRAZIO HELBURUETARAKO.

POSIZIOAK

00-05 - Fitxategian sartzeko data

Sistemak sortzen dituen **sei zenbakizko karaktereak** dira, eta erregistroa noiz sortu zen zehazten dute, *uuhee* ereduarekin (adib.: 160510 - 2016ko maiatzaren 10a).

Erregistro bat gehitzen den edota datu-base batetik erregistro bat lortzen den bakoitzean, sistemak alta ematen den data esleituko du automatikoki.

Aldaketen data eta ordua T005 eremuan (azken transakzioaren data eta ordua) erregistratuta geratuko da automatikoki. Eremua ezin da editatu, Update formatuan baino ez da bistaritzen.

06 - Data mota/ argitalpenaren egoera

(Ik. Inprimaki modernoak)

Letra bakarreko kode alfabetikoa da, eta adierazten du zein motatakoa den **T008/07-10eko** data (lehenengo data) eta **T008/11-14koa** (bigarren data).

Kode erabilienak **s** (bakarra) eta **m** (hainbat) dira.

Erregistro gehien kasuan, informazioa T260 eremutik hartzen da (argitalpena, banaketa, etab.)

m	Hainbat data. Zenbait liburukiz osatutako idazlan bat zer urte-tartetan argitaratu den.
q	Zalantzazko data. Ez da ezagutzen dokumentuaren data zehatza.
r	Jatorrizkoaren berrimprimatze-/berrargitalpen-data. Erreproduzio- edo berrargitalpen-data jasotzen du.

s	Data bakarra. Banaketa-, argitalpen-, igorpen- edo gauzatze-data bakarra jasotzen du, zehatza zein probablea. Kasu horretan ez da "Bigarren data" beteko.
----------	--

07-10 – Lehen data

(Ik. Inprimaki modernoak)

Lau zifraz adierazten da; bakarren bat ezezaguna bada haren ordeztu **u** jar daiteke. Lau hutsuneak bete behar dira beti.

Lehenengo data argitalpen-data da, edo zenbait liburukiko argitalpenen kasuan, argitalpenaren hasiera. Data hori T260 eremuaren \$c azpierenarekin lotuta dago; bi datak ez badatoz bat, programak gorri markatuko ditu.

Argitalpen-urte zehatza ezagutzen ez bada, gertuen dagoen hamarkada edo mendea adieraziko da, eta karaktere ezezagun bakoitza **u** letrarekin ordeztuko da.

06 posizioan (data mota) **r** jarri bada, hemen jatorrizko edizioaren data jarriko dugu.

1-9	Dataren digituak
u	Data osoa edo zati bat ezezaguna da

Hori da programak kontuan hartzen duen data, ARDAren arabera bilaketa egiteko.

11-14 – Bigarren data

(Ik. Inprimaki modernoak)

15-17 – Lana argitaratu, ekoitzi edo burutu den lekua

Bi edo hiru karaktereko kode alfabetikoa da, eta idazlana non argitaratu, ekoitzi edo burutu den adierazten du. Kodearen iturria Marc Code List for Countries da.

AbsysNet-ek «**sp**» du lehenetsita, Espainiari dagokiona. Aldatzeko, F5 funtzio-tekla edo laguntza-ikonoa sakatuz, herrialde bakoitzari dagozkion kodeak lor daitezke.

Bi karaktereko kodeak ezkerrean justifikatzen dira, eta erabili gabeko posizioa zuriune batez betetzen da (#).

Informazio hori da programak kontuan hartzen duen data, HERRIALDEen arabera bilaketa egiteko.

Masako produkzioan plazaratutako bideo-grabazioen kasuan, T260 eremuko argitaratze-lekuari dagokion kodea erabiliko da.

18-20 - Film eta bideo-grabazioen iraupena

Hiru karaktereko zenbakia da, eta film baten edo bideo-grabazio baten iraupen denbora adierazten du (minututan). Zenbaki hori eskuinean justifikatzen da, eta erabili gabeko posizioak zeroz osatzen dira.

000	<i>Iraupen-denbora hiru karaktere baino handiagoa da</i>
001-999	<i>Iraupen-denbora.</i> Iraupen-denbora adierazten du 1 eta 999 arteko zenbaki osoekin. Hiru digitu baino gutxiagoko iraupen-denborak (minututan) eskuinean justifikatzen dira, eta erabili gabe geratu diren posizioak zeroekin osatuko dira.
nnn	<i>Ez aplikagarria.</i> Iraupen-denbora ez da aplikagarrian, esaterako, dokumentua film bat edo bideo-grabazio bat ez denean.
---	<i>Ezezaguna.</i> Iraupen denbora ezezaguna da. (Lehenetsita)

Adibideak:	
Film eta bideo-grabazioen iraupen-denbora: 000	T300 ## \$a30 bideokasete (VHS) (52 min. bakoitzak) : \$bson., col
Film eta bideo-grabazioen iraupen-denbora: 052	T300 ## \$a1 bideokasete (VHS) (52 min.) : \$bson., col.
<i>Iraupen-denbora ez da erregistroan ageri:</i>	
Film eta bideo-grabazioen iraupen-denbora: - - -	T300 ## \$a1 videocasete (VHS) : \$bson., col.

21. Zehaztugabea

22 – Publiko hartzailea

Letra bakarrak osatutako kode alfabetikoa da, eta dokumentua zein publiko motari zuzentzen zaion adierazten du. Ikus-entzunezko hezkuntza-materialarentzat erabiltzen da batez ere. Esan daitekeenean dokumentu baten edukia hainbat hartzaile motari zuzenduta dagoela, hartzaile nagusiari dagokion kodea erabiliko da.

#	<i>Ezezaguna edo zehaztugabea.</i> Materialaren hartzailea ezezaguna da edo ez da zehaztu. Material grafiko original eta historikoa sailkatzeko erabiltzen da.
a	<i>Eskolaurrea.</i> 0 eta 5 urte bitarteko haurrentzat, gutxi gorabehera.
b	<i>Lehen hezkuntza.</i> 6 eta 8 urte bitarteko haurrentzat, gutxi gorabehera.
c	<i>Nerabezaroaurrea.</i> 9 eta 13 urte bitarteko gaztetxoentzat, gutxi gorabehera.
d	<i>Nerabea.</i> 14 eta 17 urte bitarteko gazteentzat, gutxi gorabehera.

e	Helduak. Helduei zuzendutako materiala.
f	Espezializatua. Dokumentua publiko zehatz bati zuzenduta dago, eta bere izaerak interes gutxiko argitalpen bihurtzen du beste publiko batzuentzat. Hona hemen dokumentu mota honen adibide batzuk: 1) izaera teknikoa duten formakuntza filmak; 2) urritasun fisiko edo psikikoak dituztenen hezkuntza helburu duten dokumentuak; eta 3) entzule multzo murriz bati zuzendutako dokumentuak, hala nola, erakunde bateko langileei.
g	Orokorra. Interes orokorreko dokumentua da eta ez dago publiko mota zehatz bati zuzenduta. Kode hori gainerako kodeek modu egokiagoan deskribatzen ez duten fikzio-lan gehienentzako erabiltzen da.
j	Gazteak. 0-15 urte arteko haur eta gazteei zuzenduta. Gazteen audientzia mota zehatzu nahi ez denean erabiltzen da kode hori.
l	Ez da erabiltzen.

23-27 – Zehaztugabeak

28 – Argitalpen ofiziala

Letra bakarreko kode alfabetikoa da, eta dokumentua korporazio ofizial batek argitaratu duen ala harentzat propio argitaratu den adierazten du.

«o» kodea erabiliko dugu, gehiago zehaztu gabe.

Erakundeak ez du zertan izan sarrera nagusi edo bigarren mailako sarrera, baina argitaratzaile gisa agertu beharko du edota dokumentuaren argitalpenaren erantzule izan.

#	Ez da argitalpen ofiziala (Lehenetsita)
o	Argitalpen ofiziala – zehaztugabeko maila. Organismo ofizial batek edo batentzat argitaratutako edo produzitutako dokumentua da, baina haren maila jurisdikzionala ezin da zehaztu.

29 – Argitalpenaren forma

Letra bakarraz osatutako kode alfabetikoa da, eta dokumentuaren forma zehazten du. Guk erabiliko ez dugunez, posizio horretan karaktere betegarri bat izango dugu (|).

30-32 – Zehaztugabeak

33 - Material bisual mota

m	Filmak. Pelikula baten gaineko irudi finkoen segida, soinuarekin nahiz gabe. Bata bestearen atzetik azkar proiektatzeko diseinatuta daude, horrela mugimenduaren efektu optikoa sortzeko.
v	Bideo-grabazioa. Irudiak erregistratuta dituen grabazioa; irudi horiek mugimenduan daude normalean, eta soinuz lagunduta datoz. Telebista aparatu batean edo bideo-monitore batean erreproduzitzeko pentsatuta daude. (Lehenetsita)

34 - Teknika

Letra bakarraz osatutako kode alfabetikoa da, eta film eta bideo-grabazioetan mugimendua sortzeko erabilitako teknika adierazten du.

a	Animazioa. Animazioko filmak teknika aukera zabala erabilia egiten dira. Hala nola: 1) marrazki bizidunak; 2) film grafikoa (pelikularen gainazalean zuzenean aplikatutako pintura edo bestelakoekin); 3) irudi, buztin edo txotxongiloekin egindako animazioa (horietan, hiru dimentsioko objektuei fotogramaz fotograma argazkia ateratzen zaie animazio efektua lortzeko); eta 4) beste teknikak.
c	Animazioa eta benetako ekintza. Animazioaren eta benetako ekintzen arteko konbinazioa da. Katalogazio-erregistroaren edozein aldetan agertzen bada dokumentu horretan sekuentzia animatuak daudela, izendapen hori erabiltzen da. Informazio hori Aurkibideko oharretan (520 eremua) edo Sorkuntza- edo ekoizpen-kredituen oharretan (508 eremua) agertu liteke.
l	Benetako ekintza. Katalogoaren erregistroan eta material gehigarrian bestelako informaziorik azaldu ezean, suposatzen da filma edo bideo-grabazioa benetako ekintzez osatuta dagoela. (Lehenetsita)
u	Ezezaguna. Mugimendua sortzeko erabilitako teknika ezezaguna da.
z	Bestelakoa. Funtsean, animazioari edo benetako ekintzei ez dagozkien teknika bereziak. Teknika horien artean daude mikrozinematografia, denbora bitarteko zinematografia, trukaketa zinematografikoa eta beste hainbat teknika. Z kodea diapositibetatik edo filminetatik abiatuta egindako film edo bideo-grabazioak sailkatzeko ere erabiltzen da. Kasu horietan, irudi finkoak baliatzen dira eta ez zaie mugimendurik gehitzen.

35-37 – Hizkuntza


Hiru karaktereko kode alfabetikoa da, eta dokumentuaren hizkuntza adierazten du. Kodearen iturria MARC Code List Languages. Kodea aukeratzeko orduan, dokumentuan nagusi den hizkuntza hartzen da kontuan.

Posizio horietatik hartzen da online katalogoan "HIZK" bilaketa egiteko informazioa.

Hizkuntza batean baino gehiagotan dauden idazlanak:

- Hizkuntza bi edo gehiagoko lanetan (gehienez ere sei) hizkuntza nagusiaren kodea jarriko da, eta nagusitzen denik ez badago, lehenengoarena.
- **«mul» kodea soilik sei hizkuntzatik gorako lanetarako erabiliko da.**

Gainera, hizkuntza horiek **T041** etiketarekin (*Hizkuntza Kodea*) eta **T546** hizkuntza-oharrarekin gordeko dira.

F5 funtzio teklaren edo laguntza ikonoaren bidez,  hizkuntzen kodeak kontsultatu eta atzeman ditzakegu. Sistemak lehenetsita dakar gaztelaniari dagokion “**spa**” kodea.

Material bisualen kasuan (material grafiko proiektagarri original eta historikoa alde batera utzita), honako hauek definitzen dute eduki-hizkuntza: soinu-banda, hori laguntzen duen soinua, azpтитulu edo titulu bereziak (film mutuetan), zeinu hizkuntza (hura denean komunikabide bakarra), edo idatziz ageri den hizkuntza (soinurik gabeko filmentzat, edo, soinurik badute, narraziorik gabekoentzat).

Eskuliburu honen 1. eranskinean hizkuntza- eta kode-zerrenda bat dago ikusgai.

30 – Aldatutako erregistroa

Karaktere bakarreko kodea da, eta bibliografia-erregistro batean jasotako zeinahi daturen ondorioz katalogatuta dagoen dokumentuko informazioan aldaketarik eragin den adierazten du. Hutsik utziko da (#).

39 – Katalogazio-iturria

Letra bakarreko kodea da, eta erregistroaren jatorrizko katalogazioaren iturria adierazten du. Gure kasuan, katalogazio partekatuko sistema batekin lan egiten dugunez, **c kodea** esleituko dugu BETI.

Katalogazio-iturria **T040** eremuaren **\$a** azpierzemuan ere zehaztuko da, eta horretarako, Liburutegi Zerbitzuak ezarritako kodeak erabiliko dira. Ikusi **T040** eremua).

c **Katalogazio kooperatiboko programa.** Erregistroaren sortzailea katalogazio kooperatiboko programa bateko kidea da. (Lehenetsita)

Adibidea:

Katalogazio-iturria: **c**

T040 ## \$aO1000 (Lege Gordailuak katalogatutako erregistroa)

T008	Informazio-kodeak - Bistaratutako materialak		
Sarrera-eguna	<input type="text" value="161004"/>	Data-mota/argitalpenaren egoera	<input type="text" value="s"/>
Lehenengo data	<input type="text"/>	Bigarren data	<input type="text"/>
Argitalpenaren herrialdea	<input type="text" value="sp"/>	Pelikula eta bideograbazioetako iraupena	<input type="text" value="---"/>
Jasotzailearen maila	<input type="text" value="g"/>	Argitalpen ofiziala	<input type="text"/>
Dokumentuaren forma	<input type="text" value="l"/>	Bistaratutako material-mota	<input type="text" value="v"/>
Teknika	<input type="text" value="l"/>	Hizkuntza	<input type="text" value="spa"/>
Erregistro aldatua	<input type="text"/>	Katalogazioaren iturriak	<input type="text" value="c"/>

T017 LEGE GORDAILUAREN ZENBAKIA (E)

Agentzia bakoitzak esleitzen duen lege gordailuaren zenbakia da, eta derrigorrez beteko da lege gordailuaren eta euskal bibliografiaren kasuan.

Adierazleak

Lehena # *Zehaztugabea*

Bigarren a # *Copyright zenbakia edo lege gordailuaren zenbakia*
8 *Ez du lotura bidez bistaratzekorik sortzen*

Azpieremuko kodeak

\$a *Copyright edo lege-gordailuaren zenbakia (E)*

\$z *Copyright edo lege gordailuaren zenbakia ezeztatua/baliogabea (E)*

Funtsezko elementua da eta behar hainbat aldiz bete behar da.

Lotura bidez bistaratzekoa

Etiketa horrek aurrez definituta dauka lotura bidezko bistaratzea; hau da, ez da beharrezkoa hitzez hitzekoa idaztea, programak automatikoki sortuko duelako dagokion katalogazio hizkuntzan, betiere **T040** eremuko **\$b** behar bezala betetzen bada.

Gaztelania

Euskara

D.L.

L.G.

(Ik. Inprimaki modernoak)

\$a – Copyright edo lege-gordailuaren zenbakia

Lege Gordailuaren Zenbakia.

\$a – Copyright edo lege-gordailuaren zenbakia ezeztatua/baliogabea

Adibideak:

T017 ## \$aB 1757-2013 (1ª temporada)

T017 ## \$aB 23996-2014 (2ª temporada)

T017 ## \$aB 23993-2014 (caja)

T020 LIBURUEN NAZIOARTEKO ZENBAKI NORMALIZATUA (ISBN) (E)

Batzuetan, bideo-grabazioek ISBN izaten dute. Halaber, *Abenduaren 12ko 2063/2008 Errege Dekretua, ekainaren 22ko Irakurketa, Liburu eta Liburutegien 10/2007 Legea garatzen duena, ISBN-ari dagokionean* dekretuan ageri dena hitzez hitz biltzen da I. Eranskineko a letran. Honela dio: «ISBN kodea erabili behar duten argitalpen monografikoak: **Filmak, bideoak eta hezkuntzako gardenkiak edo gardenki didaktikoak, hezkuntza formalaren barruan irakasten diren ikasgaietan erabiltzen diren baliabide didaktikoak badira, betiere.**»

Liburuen Nazioarteko Zenbaki Normalizatua(ISBN). Dokumentuan ISBN zenbakia agertzen ez bada edo zenbaketa okerra bada, katalogatzailea zenbaki zuzena aurkitzen saiatuko da.

Adierazleak

Lehena # Zehaztugabea

Bigarrena # Zehaztugabea

Azpieremu-kodeak

§a *Liburuen Nazioarteko Zenbaki Normalizatua (EE)*

§z *ISBN ezeztatua edo baliogabea (E)*

Lotura bidez bistaratzekoa

Etiketa horrek aurrez definituta dauka lotura bidezko bistaratzea; hau da, ez da beharrezkoa hitzez hitzekoa idaztea, programak automatikoki sortuko duelako dagokion katalogazio hizkuntzan, betiere **T040** eremuko **§b** behar bezala betetzen bada.

<i>Gaztelania</i>	<i>Euskara</i>
ISBN	ISBN

(Ik. Inprimaki modernoak)

§a – Liburuen Nazioarteko Zenbaki Normalizatua

ISBN balioduna jasotzen du, bai eta edozein informazio gehigarri ere, parentesi artean.

§z – ISBN ezeztatua edo baliogabea

ISBN ezeztatua edo baliogabea, eta edozein motatako informazio gehigarria parentesi artean adieraziko da.

T024 BESTE IDENTIFIKATZAILE NORMALIZATU BATZUK (E)

Beste eremu batean idatzi ezin daitekeen zenbaki normalizatua edota dokumentuan argitaratutako kodea. Zenbaki normalizatu edo kode mota lehen adierazlearen bitartez edo \$2 azpieremuan identifika daiteke.

AOIZ (*Argitalpen Ofizialen Identifikazio Zenbakia*) sartzeko erabiliko dugu.

Adierazleak

Lehena	7 \$2 azpieremuan zehaztutako iturria
	8 Zehaztugabea
Bigarrena	# Ez dago informaziorik

Azpieremu-kodeak

\$a	Zenbaki normalizatua edo kodea (EE)
\$z	Zenbaki normalizatua edo kode ezeztatua/baliogabea (EE)
\$2	Zenbaki edo kodearen iturria (EE)

\$a – Zenbaki normalizatua edo kodea

\$2 - Zenbaki edo kodearen iturria

Lehenengo adierazlearen balioa 7 denean baino ez da erabiltzen (\$2 azpieremuan zehaztutako iturria). Kodea «*Standard Identifier Source Codes*» delakotik hartzen da.

Adibidea:
<i>MARC bistaratzea:</i> T024 7# \$a306-93-002-7 \$2 NIPO
<i>ISBD bistaratzea:</i> Argitalpen ofizialen identifikazio zenbakia (NIPO): 306-93-002-7

Lotura bidez bistartzekoa

Etiketa horrek aurrez definituta dauka lotura bidezko bistaratzea, **T040** eremuko **\$b** behar bezala betetzen bada, betiere. Lehenengo adierazlearen balioak eta **\$2** azpieremuko edukiak definitzen dute bistaratzea.

Gaztelania

Euskara

NIPO:

NIPO:

T028 ARGITARATZAILEAREN ZENBAKIA (E)

Argitaratzaileak formateatutako zenbakiak dira, eta honakoetan erabiltzen dira: soinudun grabazioak, bideo-grabazioak, musika inprimatua eta musikarekin zerikusia duten beste material batzuk. Erregistro bibliografikoan dauden eta argitaratzaileak formateatu ez dituen zenbakiak T500 eremuan (Ohar orokorra) erregistratuko dira.

Zenbakia dokumentuan bertan ageri den bezala transkribatuko da, tarteak, marrak, parentesiak eta abar bere horretan jasoz.

Adierazleak

Lehena	0 Argitalpen-zenbakia
	1 Matrize-zenbakia
	2 Xafla-zenbakia
	3 Beste musika zenbaki bat
	4 Bideo-grabazioaren zenbakia
	5 Argitaratzailearen beste zenbaki bat
Bigarrena	0 Ez dago oharrik, ez sarrera gehigarrik
	1 Oharra, sarrera gehigarri bat dago
	2 Oharra, ez dago sarrera gehigarrik
	3 Ez dago oharrik, sarrera gehigarri bat dago

Azpieremuko kodeak

- \$a Argitaratzailearen zenbakia (EE)**
- \$b Iturria (EE)**

Lehen adierazlea:

0 Argitalpen-zenbakia. Argitalpenaren izendapena edo argitalpen seriatuaren identifikazioa ezagutzeko erabiltzen da zenbaki hori. Argitaratzaile batek esleitzen dio soinudun grabazio jakin bati, soinudun grabazio baten alde bati edo soinudun grabazio bateko interpretazioari, edo osotasun bat balira bezala editatutako soinudun grabazio multzo bati. Argitalpen-zenbakia soinudun grabazioko zigilu diskografikoan ageri da, edo, hainbat grabaziok osatutako multzoen kasuan, bilgarrian.

1 Matrize-zenbakia. Soinudun grabazio bat burutzeko, abiapuntutzat hartutako masterra. Dokumentuak argitalpen-zenbakirik edo zigilu diskografikorik ez duenean identifikazio-zenbaki gisa erabiltzen da.

2 Xafila zenbakia. Argitaratzaileak musika-argitalpen zehatz bati esleitutako zenbakia da.

§a – Argitaratzailearen zenbakia

§b – Iturria

Argitaratzaile-zenbakiaren iturria. Argitalpen motaren eta esleitutako argitaratzaile-zenbakiaren arabera, iturria aldatu egiten da. Bideo-grabazioen kasuan, zigilu diskografikoaren izena §b azpieremuan kodetzen da.

Adibidea:
T028 02 §aMV600167 §bMGM/UA

T035 SISTEMAREN KONTROL-ZENBAKIA (E)

Jatorrizko sistemaren kontrol-zenbakia jasotzen du, katalogoen fusioaren ostean migratutako erregistroetarako.

WorldCat katalogoa erabiltzeko behar den OCLC zenbakia ere badauka.

Update formatuan ikus daiteke, baina ezin da editatu.

Adibidea:

T035 ## \$a(OCoLC)864103543

```
..T035:  
  < ><a>(OCoLC)434808289  
..T035:  
  < ><a>B0600-439002
```

T040 – ZENTRO KATALOGATZAILEA (EE)

Jatorrizko bibliografia-erregistroa sortu, MARC eduki-adierazleak esleitu eta erregistroa transkribatu edo aldatu zuen erakundearen izena edo MARC kodea.

Geure kasuan, Liburutegi Zerbitzuak zentro bakoitzarentzat ezarritako kodeak erabiliko dira.

(Ik. Inprimaki modernoak)

Adierazleak

Lehena **# Zehaztugabea**

Bigarrena **# Zehaztugabea**

Azpieremu-kodeak


\$a ***Jatorrizko katalogazio-zentroa (EE)***

\$b ***Katalogazio-hizkuntza (EE)***

\$c ***Zentro transkribatzailea (EE)***

\$d ***Zentro aldatzailea (E)***

\$a, \$b eta \$c azpieremuak bete behar dira; bestela, programak gorritz markatuko ditu.

Azpieremu bakoitzak aurrez zehaztutako katalogazio-taula bat du, «katalogatzeko laguntza» botoia sakatuz gero, erabili ditzakegun aukerak bakarrik ikusiko ditugu. 

T041 HIZKUNTZA-KODEA (EE)

Dokumentuarekin lotutako MARC hizkuntza-kodeak dira, eta erregistroaren **008/35-37** eremuko hizkuntza kodea nahikoa ez denean informazio guztia jakinarazteko balio dute.

Kode horien iturria hau da: *ISO 639-1 – Codes for the representation of names of languages.*

Adierazleak

	# Ez dago informaziorik
	0 Dokumentua ez da itzulpena eta ez du itzulpenik jasotzen. Atxikitako materiala ez da kontuan hartuko dokumentua itzulpena den ala ez erabakitzeko.
Lehena	1 Dokumentua itzulpena da edo itzulpen bat jasotzen du. Lana jatorrizko hizkuntzan argitaratuta dagoen kontuan hartu gabe erabiliko da. Edonola ere, itzulitako idazlanak ez badu jatorrizkoaren sarrera bera –adibidez, itzulpenaz gain egokitzapena ere badelako–, dokumentua ez da itzulpentzat hartuko eta lehenengo adierazlea 0 izango da.
Bigarrena	# Hizkuntzaren MARC kodea

Azpieremu-kodeak

- \$a Testuaren hizkuntza-kodea/soinu-banda edo titulu independentea (E)**
- \$b Laburpenaren edo aurkibidearen hizkuntza-kodea (E)**
- \$h Jatorrizko hizkuntza-kodea (E)**
- \$j Azpтитulu en edo legenden hizkuntza-kodea (E)**

Ikus-entzunezko materialen kasuan, T041 eremua erabiliko da film eta bideo-grabazioetarako, honako baldintza hauetako bat edo bat baino gehiago betetzen bada:

- soinu-bandak bertsioak ditu hainbat hizkuntzatan
- irudiak laguntzen dituen soinuak (diskoak, zintak, etab.) bertsioak ditu hainbat hizkuntzatan
- azpтитuluak edo titulu independenteak (film mutuen kasuan), hainbat hizkuntzatan daude
- obra bat laguntzen duen soinua hizkuntza jakin batean dago, eta testu berbera obran inprimatuta dator azpтитulu gisa, baina beste hizkuntza batean
- soinurik gabeko lanei edo narraziorik gabeko soinudun filmei atxikita datorren gidoi inprimatua hizkuntza ezberdinetan dago

- komunikazioa zeinu hizkuntzaren bidez egiten da.

Film edo bideo-grabazioetako hizkuntza original edo idatzien inguruko informazio gehigarria erregistratzeko ere erabili daiteke 041 eremua, hau da, hizkuntzarekin zerikusia duen informazio gehigarria erregistratzeko.

Hizkuntza-kode guztiak karaktere alfabetikoz jarriko dira, minuskulaz.

ETIKETA HORI BETETZEN DEN GUZTIETAN, OHAR BATEAN (T546, T594...) ADIERAZI BEHARKO DA.

Ša - Testuko hizkuntzaren kodea/soinu-banda edo titulu independenteak

Ša azpierzemuko lehenengo hizkuntza-kodea **T008/35-37** eremuan ere kodetu behar da, non eta **T008/35-37** eremuak zuriunerik (###) ez duen.

Mugimenduan dauden irudien bitartekoei dagokienez, Ša azpierzemuak dokumentuan ageri diren hizkuntza (mintzatu zein kantatuaren) kodea edo kodeak barne hartzen ditu; halaber, zeinu hizkuntzaren edo soinu gehigarriko hizkuntzen beste edozein kode ere azpierzemu honi dagokio.

Šb - Laburpenaren edo aurkibidearen hizkuntza-kodea

Aurkibideen hizkuntza-kodeak jasotzen ditu, betiere, testuan erabilitako bera ez bada. Hurrenkera alfabetikoan kodifikatuko dira.

Šh- Jatorrizko hizkuntza-kodea

Idazlanaren jatorrizko hizkuntzaren eta/edo tarteko itzulpenen hizkuntza-kodeak. Tarteko itzulpenen kodeak jatorrizkoaren kodeen aurretik kodetzen dira.

Šj Azpiztitulu edo legenden hizkuntzaren kodea (E)

Hizkuntza idatziei dagozkien kodeak dira, eta mugimenduan dauden irudietarako sarbide dira; hala nola, intertituluak (zinema mutua), azpiztituluak edo legendak (ireki zein itxiak, entzumen-urritasuna duten erabiltzaileentzat diseinatuta daude).

Adibideak:

T008/35-37 eng

T041 0# Šaeng Šbfre Šbger Šbspa

(Testua ingelesez dago, eta laburpenak ditu frantsesez, alemanez eta gaztelaniaz)

T008/35-37 baq

T041 1# Šabaq Šaspa

(Testua euskaraz eta gaztelaniaz dago)

T041 1# \$aeng \$hfre


(Testua ingelesez dago, eta frantsesezko itzulpena da)

T041 1# \$aeng \$jger

(Bideoa ingelesez dago, eta alemanezko azpigituluak ditu)

T041 1# \$aeng \$afre \$aspa \$jeng \$jfre \$jspa

(Bideoa gaztelaniaz, frantsesez, ingelesez dago, eta gaztelania, frantses eta ingelesezko azpigituluak ditu)

Azpieremu bakoitzak aurrez zehaztutako katalogazio-taula bat du, «katalogatzeko laguntza» botoia sakatuz gero, erabili ditzakegun aukerak bakarrik ikusiko ditugu. 

T080 SHU (E) ZENBAKIA

Eremu honetan Sailkapen Hamartar Unibertsaleko (SHU) notazio bat jasotzen da. SHU laburtuaren 2. edizioa erabili beharko da, sailkapen-irizpideak homogeneizatzeko.

Lotura duten oharpenen ordena ez da aldatuko.

Adierazleak

Lehena	0 Osoa. Zenbakia edizio oso batetik hartzen da.
	1 Laburtua. Zenbakia edizio laburtu batetik hartzen da. (Lehenetsita)
Bigarrena	# Zehaztugabea

Azpieremu-kodeak

\$a Sailkapen Hamartar Unibertsalaren zenbakia (EE)

Bideo-grabazio orokorrak

Bideo-grabazio eta filmak sailkatzeko, jarraian zehaztutako oharpen-zerrenda itxia baliatuko dugu.

Adibidea:

T080 ## \$a791.224.2
T245 00 \$aEn busca del arca perdida [**\$h**Vídeo]
T655 #1 \$aCine de aventuras
T655 #4 \$aAbenturazko zinema
T655 #1 \$aCine americano
T655 #4 \$aAmerikako zinema

- Izaera dokumentaleko bideo-grabazioen kasuan, izadiari, historiari eta abarrei buruzkoetan (National Geographic, Jacques Cousteau), bai eta zinematografikoagoak direnetan ere (La pelota vasca, la piel contra la piedra), bi notazio erabiliko dira.

- Gaiaren SHU eta, ondoren, osagarria.....(086.8)

- Dokumentuari dagokion SHU.....791.229.2

Bi kasu horietan baliatuko da T655 **Cine documental** edo T655 **Zinema dokumentala**, bai eta filmak jorratzen dituen gaietako dagokien T6XX.

Adibidea:

T080 ## \$a639.111.8(086.8)
T080 ## \$a791.229.2
T245 00 \$aCrecedo entre elefantes [**\$h**Vídeo]

T650 #1 \$aElefantas
T650 #4 \$aElefanteak
T655 #1 \$aCine documental
T655 #4 \$aZinema dokumentala

- Izaera didaktikoa duten bideo-grabazioen kasuan (sukaldaritza, brikolajea, hizkuntzak, etab.) T655 ***Audiovisuales didácticos*** edo T655 ***Ikus-entzunezko didaktikoak*** generoa baliatuko dugu. Halakoetan ere notazioa bikoitza izango da:
 - Gaiaren SHU eta, ondoren, osagarria(086.8)
 - Ikus-entzunezko didaktikoari dagokion SHU.....791.5

Adibidea:

T080 ## \$a379.826(086.8)
T080 ## \$a791.5
T245 00 \$aBricomanía [\$hVídeo]
T650 #1 \$aBricolaje
T650 #4 \$aBrikolajea
T655 #1 \$aAudiovisuales didácticos
T655 #4 \$aIkus-entzunezko didaktikoak

- Bideo-grabazio musikal edota artisten zuzeneko saioak jasotzen dituzten musika-bideoen kasuan, T655 ***Conciertos y vídeos musicales*** edo T655 ***Kontzertuak eta musika-bideoak*** generoa baliatuko dugu, eta musika-estiloa ere zehaztuko dugu. Ikus-entzunezko horietarako notazioa 78(086.8) izango da.

Adibideak:

T080 ## \$a78(086.8)
T084 ## \$aSR63
T110 20 \$aQueen
T245 10 \$aQueen on fire [\$hVídeo] \$b : live at the bowl
T655 #1 \$aConciertos y vídeos musicales
T655 #4 \$aKontzertuak eta musika-bideoak
T655 #1 \$aRock
T655 #4 \$aRocka

T080 ## \$a782.1(086.8)
T245 00 \$aAida [\$hVídeo] / \$cVerdi
T655 #1 \$aConciertos y vídeos musicales
T655 #4 \$aKontzertuak eta musika-bideoak
T655 #1 \$aÓperas
T655 #4 \$aOperak

- Umorezko bideo-grabazioen kasuan (bakarrizketa bildumak, telebistako serieak, umoristen emanaldiak, etab.), T655 **Audiovisuales de humor** edo T655 **Umorezko ikus-entzunezkoak** generoa baliatuko dugu. Bideo-grabazio mota horien notazioa 398.23(086.8) izango da.

Adibidea:
T080 ## \$a398.23(086.8) T245 00 \$aVaya semanita [\$hVídeo] T655 #1 \$aAudiovisuales de humor T655 #4 \$aUmorezko ikus-entzunezkoak

- Hainbat motatako bideo-grabazioen kasuan (zirkuko ikuskizunak, magia, etab.), T655 **Espectáculos** ó T655 **Ikuzkizunak** generoa baliatuko dugu. Notazioa 79(086.8) izango da.

Adibidea:
T080 ## \$a79(086.8) T245 00 \$aSaltimbanco [\$hVídeo] T655 #1 \$aEspectáculos T655 #4 \$aIkuzkizunak

- Antzezlanen grabazioak jasotzen dituzten bideo-grabazioen kasuan, T655 **Representaciones teatrales** edo T655 **Antzerki-emanaldiak** generoa baliatuko dugu. Notazioa 792(086.8) izango da.

Adibidea:
T080 ## \$a792(086.8) T245 03 \$aLa venganza de Don Mendo [\$hVídeo] T655 #1 \$aRepresentaciones teatrales T655 #4 \$aAntzerki-emanaldiak

- Kirol-ekitaldiak baino biltzen ez dituzten bideo-grabazioak T655 **Audiovisuales deportivos** ó T655 **Kiroletako ikus-entzunezkoak** generoaren baitan sailkatuko dira, eta notazioa 796(086.8) izango da.

Adibidea:
T080 ## \$a796(086.8) T245 00 \$aAthletic Club de Bilbao [\$hVídeo] \$b : 100 años en imágenes T655 #1 \$aAudiovisuales deportivos T655 #4 \$aKiroletako ikus-entzunezkoak

Haurrentzako bideo-grabazioak

- Argi eta garbi haurrentzako edukia duten bideo-grabazioen kasuan, bi notazio mota erabiliko ditugu: alde batetik, filmaren genero konkretuari erreferentzia egiten diona, eta bestetik, haurrentzako zinemari dagokion notazioa: 791.42-532. T655 atalean ere bi genero zehaztuko dira: bideo-grabazioari dagokiona eta **Cine infantil** edo **Haurrentzako zinema**.

Adibidea:
T080 ## \$a791.228
T080 ## \$a791.42-532
T245 00 \$a101 dálmatas [\$hVídeo]
T655 #1 \$aCine de animación
T655 #4 \$aAnimaziozko zinema
T655 #1 \$aCine infantil
T655 #4 \$aHaurrentzako zinema
T655 #1 \$aCine americano
T655 #4 \$aAmerikako zinema

- Haurrei zuzenduta dauden bideo-grabazio didaktikoen kasuan, T655 **Audiovisuales didácticos infantiles** ó T655 **Haurrentzako ikus-entzunezko didaktikoak** generoa baliatuko dugu, eta lanaren gai konkretuari erreferentzia egingo diogu honako notazioez lagunduta:
 - Gaiaren SHU eta, ondoren, osagarria..... (086.8)
 - Haurrentzako ikus-entzunezko didaktikoaren SHU.....791.5-532

Adibidea:
T080 ## \$a631.11(086.8)
T080 ## \$a791.5-532
T245 00 \$aBaby MacDonald [\$hVídeo] \$b : un día en la granja
T650 #1 \$aGranjas
T650 #4 \$aAbeletxeak
T655 #1 \$aAudiovisuales didácticos infantiles
T655 #4 \$aHaurrentzako ikus-entzunezko didaktikoak

- Haurrentzako ikuskizunak jasotzen dituzten bideo-grabazioen kasuan T655 **Espectáculos infantiles** edo T655 **Haurrentzako ikuskizunak** generoa baliatuko dugu. Notazioa 79-532(086.8) izango da.

Adibidea:
T080 ## \$a79-532(086.8)
T245 00 \$aAllakuidaos [\$hBideoa]
T655 #4 \$aHaurrentzako ikuskizunak

T655 #1 \$aEspectáculos infantiles

- Hurrei zuzendutako antzezlanen bideo-grabazioen kasuan, T655 **Representaciones teatrales infantiles** edo T655 **Haurrentzako antzerki-emanaldiak** generoa baliatuko dugu. Notazioa 792-532(086.8) izango da.

Adibidea:

T080 ## \$a792-532(086.8)**T245 00 \$a**Ane Monna, Oskola eta Karramarro! [**\$h**Bideoa]**T655 #4 \$a**Haurrentzako antzerki-emanaldiak**T655 #1 \$a**Representaciones teatrales infantiles

T655 eremuan erabilitako zinema-generoei dagozkien SHU

<i>Gerra-zinema</i>	791.222
<i>Zinema biografikoa</i>	791.227
<i>Zinema komikoa</i>	791.221.22
<i>Ekintzazko zinema</i>	791.221.7
<i>Animaziozko zinema</i>	791.228
<i>Abenturazko zinema</i>	791.224.2
<i>Suspensezko zinema</i>	791.221.5
<i>Beldurrezko zinema</i>	791.221.9
<i>Zinema dokumentala</i>	791.229.2
<i>Zinema erotikoa</i>	791.226
<i>Fantasia eta zientzia fikziozko zinema</i>	791.221.8
<i>Zinema historikoa</i>	791.224
<i>Haurrentzako zinema</i>	791.42-532
<i>Zinema mutua</i>	791.11
<i>Zinema musikala</i>	791.221.1
<i>Zinema beltza</i>	791.221.51
<i>Zinema erromantikoa</i>	791.221.4
<i>Zinema erlijiosoa</i>	791.232
<i>Zinema sozial eta politikoa</i>	791.231
<i>Komedia</i>	791.221.2
<i>Film laburrak</i>	791-22
<i>Drama</i>	791.221.3
<i>Western zinema</i>	791.223.1

Ikus-entzunezkoak

<i>Kiroletako ikus-entzunezkoak</i>	796(086.8)
<i>Ikus-entzunezko didaktikoak</i>	791.5
<i>Haurrentzako ikus-entzunezko didaktikoak</i>	791.5-532
<i>Dibulgazio ikus-entzunezkoak</i>	materia(086.8)
<i>Umorezko ikus-entzunezkoak</i>	398.23(086.8)
<i>Kontzertuak eta musika-bideoak</i>	78(086.8)
<i>Ikuskizunak</i>	79(086.8)
<i>Haurrentzako ikuskizunak</i>	79-532(086.8)
<i>Antzerki-emanaldiak</i>	792(086.8)
<i>Haurrentzako antzerki-emanaldiak</i>	792-532(086.8)

T084 BESTE SAILKAPEN ZENBAKI BAT (E)

Gainerako eremuek barne hartzen ez duten eskema batetik hartutako sailkapen-zenbakia.

Musika-bideo edota bakarlari eta taldeen kontzertuen grabazioentzako erabiliko da eremu hau.

Euskal Herriko musika-liburutegiek zehaztutako Musikako Liburuen, Partituren eta Soinu-grabazioen Sailkapen Sistematiakoan oinarritutako sailkapen laburtua erabiliko dugu.

Kontsultatu 2. eranskina: «Soinu-grabazioak katalogatzeko eskuliburuan» ageri den soinu-grabazioen genero-zerrenda.

(Ik. Soinu-grabazioak)

Adierazleak

Lehena **# Zehaztugabea**

Bigarrena **# Zehaztugabea**

Azpieremu-kodeak

\$a **Sailkapen-zenbakia (E)**

Adibidea:

T080 ## \$a78(086.8)

T084 ## \$aSR65

T110 2# \$aLed Zeppelin

T245 10 \$aDazed & confused [\$hVídeo] / \$cLed Zeppelin

T655 #1 \$aHard rock

T655 #4 \$aHard rocka

T655 #1 \$aConciertos y vídeos musicales

T655 #4 \$aKontzertuak eta musika-bideoak

SARRERA AUKERATZEA

Bideo-grabazioen sarrera nagusia aukeratzea errazteko, honako jarraibide hauek izango ditugu kontuan:

- Gehienetan izenburua hartuko dugu sarrera nagusi gisa; izan ere, dokumentu-mota horretan zuzendariek, gidoilariak, aktoreak, ekoizleak eta abarrek parte hartzen dutenez, ezinezkoa da lanaren erantzukizuna horietako bati bakarrik ezartzea.
- Film eta bideo-grabazioen kasuan, Katalogazio-arauetako 14.6.8c puntuan ageri den bezala, honakoa egingo da: «*Lana zeregin ezberdinak bete dituzten pertsona edo korporazioen parte hartzearen emaitza denean, sarrera nagusia izenburuaren bidez egingo da. Bigarren sarrerak egingo dira zuzendariaren, ekoizlearen, gidoigileen edo ikuskizunen hari-ontzaileen eta bestelako egile literario edo artistikoen izenen bidez*».

Adibidea:

T245 00 \$aLiburutegiak topaleku [**\$h**Bideoa]**\$b** = Las bibliotecas un lugar de encuentro = The libraries a place of meeting = Les bibliothèques un lieu de rencontre / **\$c**gidoia eta errealizazioa = guión y realización, José Manzaneda
T700 1# \$aManzaneda, José

- Film edo bideo-grabazio baten azken emaitza pertsona edo erakunde bakar baten erantzukizuna den kasu ezohikoetan, lanaren egile edo egileak izango dira aipatzen lehenak¹.

SALBUESPENA

MUSIKA-BIDEO EDOTA BAKARLARI ETA TALDEEN KONTZERTUEN GRABAZIOEN KASUAN, SOINU-GRABAZIOENTZAKO EZARRITAKO ARAUA JARRAITUKO DUGU; HORRENBESTEZ, ERREGISTRO HORIEK ABESLARI EDO TALDEAREN IZENEZ HASIKO DITUGU.

Adibidea:

T100 1# \$aUrdangarin, Mikel (**\$d**1971-)
T245 10 \$aLagun artean [**\$h**Bideoa] / **\$c**Mikel Urdangarin

¹ Ikusi Katalogazio-arauen 14.2.1 eta 14.2.2 arauak.

T100 SARRERA NAGUSIA – PERTSONA IZENA (EE)

Erregistroa autore pertsonalaren izenaz hasteko forma Katalogazio-arauen 15. kapituluan zehaztutakoa izango da.

(Ik. Inprimaki modernoak) eta (Ik. Autoritateak)

T110 SARRERA NAGUSIA – ERAKUNDE KORPORATIBOAREN IZENA (EE)

Erregistroa entitatearen izenaz hasteko forma Katalogazio-arauen 15. kapituluan zehaztutakoa izango da.

(Ik. Inprimaki modernoak) eta (Ik. Autoritateak)

T111 SARRERA NAGUSIA – BILTZARRAREN IZENA (EE)

Erregistroa biltzarrarekin hasteko forma Katalogazio-arauen 15. kapituluan zehaztutakoa izango da.

(Ik. Inprimaki modernoak) eta (Ik. Autoritateak)

T130 SARRERA NAGUSIA – IZENBURU HAUTATUA (EE)

Eremu honetan izenburu hautatua jasotzen da, sarrera nagusi gisa erabiliko dena.

Gaur egun hainbat liburutegitan zabaldua dagoen praktika izan arren, eremu hau ez da erabili behar filmen izenburuak jatorrizko bertsiotan emateko.

Opera eta **ballet**en kasuan, eremu hau gaztelaniazko izenburua esleitzeko erabili behar da.

Erregistroa tituluaz hasteko forma Katalogazio-arauen 15. kapituluan zehaztutakoa izango da.

(Ik. Inprimaki modernoak) eta (Ik. Autoritateak)

Adibidea:

T130 3# \$aEl caballero de la rosa

T245 14 \$aDer Rosenkavalier [**\$h**Vídeo]**\$b** = The Knight of the Rose = Le Chevalier à la rose /**\$c**Richard Strauss ; libretto, Hugo von Hofmannsthal

Titulu uniforme berbera duten lanak bereizteko, batzuetan data gehituko dugu parentesi artean, baina ez dugu datu hori beste azpieremu batean kodetuko.

Adibidea:

T130 3# \$aKing Kong (1933)

T130 3# \$aKing Kong (1976)

T245 IZENBURUAREN AIPUA (EE)

Idazlan baten izenburuari eta deskribapen bibliografikoaren erantzukizunaren aipuari buruzko oharra. Eremuan izenburua bera jasotzen da. Halaber, materialaren izendapen orokorra, izenburuaren gainerakoak, izenburuari buruzko informazio osagarria eta erantzukizunaren aipua ere jaso daitezke.

Titulua da, gehienetan, bideo-grabazioen **sarrera nagusia**.

Adierazleak

Lehena	0	<i>Ez dago sarrera gehigarrik</i>
	1	<i>Sarrera gehigarria dago</i>
Bigarrena	0-9	<i>Alfabetoaren arabera ordenatzeko kontuan hartzen ez diren karaktereen kopurua</i>

Azpiheremuko kodeak

\$a	<i>Izenburua (EE)</i>
\$b	<i>Izenburuaren gainerakoak (EE)</i>
\$c	<i>Erantzukizunaren aipua (EE)</i>
\$h	<i>Material-mota (EE)</i>
\$n	<i>Lanaren zati edo atalaren zenbakia (E)</i>
\$p	<i>Lanaren zati edo atalaren izena (E)</i>

\$a - Izenburua (EE)

(Ik. Inprimaki modernoak)

\$b Azpiizenburua edota izenburuari buruzko informazio osagarria

(Ik. Inprimaki modernoak)

\$h – Material mota (EE)

Material mota adierazten duen terminoa. Kortxeteen artean adierazten da.

[Vídeo] edo [Bideoa] terminoa baliatuko dugu katalogazio-hizkuntzaren arabera, formatua kontuan hartu gabe (bideo-kasetea, DVDa, etab.).

Gaztelania

Euskara

Vídeo

Bideoa

Izenburuaren beraren (**\$a**, **\$n**, **\$p**) ostean transkribatzen da beti, eta izenburuaren (**\$b**) gainerakoen aurretik doa. Kasu horretan, **\$b \$h** baten ostean badoa, **\$bren** puntuazioa ez da aurretik jarriko (“:” “=” **\$bren** ostean jarriko dira beti).

ISBN kontsolidatuan ezartzen den bezalaxe, izendatzailea maiuskulaz hasiko da.

Azpieremu honek aurretiaz definitutako katalogazio-taula bat dauka. «Katalogatzeko laguntza» botoiarekin, dauden aukera posible bakarrak ikusiko ditugu.



Adibideak:

T245 00 \$aCasablanca [**\$h**Vídeo] / **\$c**directed by Michael Curtiz

T245 00 \$aChillida [**\$h**Vídeo]**\$b** : art and dreams / **\$c**producción y guión, Susana Chillida ; música, Albert Iglesias ; fotografía, Jose M^a Civit, Tote Trenas

\$n – Idazlanaren zati baten edo atal baten zenbakia (EE)

(Ik. Inprimaki modernoak)

- Izenburuan azaltzen den idazlan-zati edo idazlan-atal baten zenbakia jasotzen du. Beti \$aren ostean transkribatuko da, aurretik puntu bat (.) jarrita, eta iturrian erabilitako terminologiaren arabera adieraziko da: zatia, eranskina, liburua, eta abar.

Adibideak:

T245 00 \$aDoctor en Alaska. **\$n**Temporada dos [**\$h**Vídeo]

T245 00 \$aPerdidos. **\$p**La temporada final [**\$h**Vídeo]

T245 00 \$aCuéntame cómo pasó. **\$n**Temporada 14 [**\$h**Vídeo] **\$b**: 1981-1982 / **\$c**creado por Miguel Ángel Bernardeau

\$p - Lanaren zati edo atalaren izena (EE)

(Ik. Inprimaki modernoak)

\$c - Erantzukizunaren aipua (EE)

(Ik. Inprimaki modernoak)

- Erantzukizunaren aipuan jasoko dira informazio-iturri nagusian aipatuta egonik, lanaren ekoizpenean edo prestakuntzan garrantzitsutzat jotzen diren edota zentro katalogatzailearen ustetan interes berezia duten pertsonen edo korporazioen izenak, eta iturrian datozen ordenan idatziko dira.

Adibideak:

T245 00 \$aAnnie Hall [**\$h**Vídeo] / **\$c**escrita por Woody Allen y Marshall Brickman ; producida por Charles H. Joffe ; dirigida por Woody Allen

T700 1# \$aAllen, Woody (**\$d**1935-)

T245 00 \$aChillida [**\$h**Vídeo]**\$b** : art and dreams /**\$c**producción y guión, Susana Chillida ; música, Albert Iglesias ; fotografía, Jose M^a Civit, Tote Trenas
T700 1# \$aChillida, Susana

Ondorengo agertuko da:

- **Film zinematografikoen** kasuan: zuzendariaren, gidoilariaren eta musikagilearen izenak. Antzezleak T511 oharrean aipatuko dira.
- **Marrazki bizidunen** kasuan: zuzendari, marrazkilari eta musikagilea.
- **Dokumentalen** kasuan: zuzendaria eta gidoilaria. Ez bada horien izenik agertzen, ekoizlea.
- **Hezkuntza bideoen** kasuan: zuzendaria eta aholkularia.
- **Opera eta zarzuelen** kasuan: musikagilea eta zuzendaria. Interpretatzaileak T511 oharrean aipatuko dira.
- **Balleten** kasuan: musikagilea eta koreografoa. Interpretatzaileak T511 oharrean aipatuko dira.

T246 IZENBURUAREN ALDAERAK (E)

(Ik. Inprimaki modernoak)

Dokumentuaren zati ezberdinetan agertzen diren izenburuaren aldaerak, hura hobeto identifikatzen laguntzen dutenak.

Izenburu aldaera horiek **T246** eremuan jartzen dira, baldin eta **T245** eremuan aipatutako izenburuarekin alderatuta nabarmen desberdinak badira.

Ohar gisa bistaratzen/inprimatzen direnean, izenburu-aldaeren aurretik sarrerako termino edo esaldi bat azaldu ohi da, bigarren adierazlearen balioarekiko lotura bidez bistaratzen dena. Erregistro bibliografikoan dagokien hizkuntza bistaratzen/inprimatzen dira, **T040** eremuaren **\$b** azpieremuan zehaztutako katalogazio-hizkuntzan hain zuzen.

Adierazleak

Lehena

1 Oharra, sarrera gehigarri bat dago (lehenetsita)

3 Ez dago oharrik, sarrera gehigarri bat dago

Zehaztugabea. Ez da izenburu-motari buruzko informaziorik ematen.

- Izenburua (**\$a**) zenbakiz hasten denean edo **@** zeinua daukanean.
- Izenburuak (**\$a**) akatsen bat daukanean.
- Izenburuan (**+**, **x**, **&**) zeinuak ageri direnean.
- Letraldatutako idazlanen gaztelaniazko eta euskarazko izenburuetarako.

0 Izenburu zatia. Honako kasu hauetan:

- Izenburu alternatiboa (edo juntagailuz berezia) (**\$a**)
- Zatien edo atalen izenburuak (**\$p**)
- Azpiizenburua (**\$b**) **\$a** azpieremua inisialez osatuta dagoenean, eta **\$b** haren forma garatua denean.

Bigarrena

1 Pareko izenburua. Izenburua beste hizkuntza batean. T246 bat erabiliko da idazlana idatzita dagoen hizkuntza bakoitzarentzat. (Lehenetsita)

Gainera, behekoz gorako dokumentuen kasuan erabiliko da.

3 Beste izenburu bat. Dokumentuan agertzen den beste izenburu bat, bigarren adierazlearen ezein balioren bidez zehaztuta ez dagoena, esaterako, atarian ageri den beste izenburu bat.

4 Azaleko izenburua. Azala informazio-iturri nagusia ez denean.

5 Atari gehigarriko izenburua. Oro har, beste hizkuntza batean idatzitako izenburua da, iturri nagusi gisa erabilitako atariaren aurreko edo osteko atarian jasota dagoena. Era berean, behekoz gorako dokumentu elebakarretarako ere erabiliko da.

8 Bizkarreko titulua. Agitaratzailearen izena, ez koadernatzailearena.

Azpieremuko kodeak

- §a *Izenburu nagusia/ Izenburu laburtua (EE)*
- §b *Izenburuaren gainerakoak (EE)*
- §n *Lanaren zati edo atalaren zenbakia (E)*
- §p *Lanaren zati edo atalaren izena (E)*

Lotura bidez bistaratzekoa

Etiketa horrek aurrez definituta dauka lotura bidezko bistaratzea; hau da, ez da beharrezkoa hitzez hitzekoa idaztea, programak automatikoki sortuko duelako dagokion katalogazio hizkuntzan, betiere **T040** eremuko **§b** behar bezala betetzen bada.

<i>2 adie.</i>	<i>Gaztelania</i>	<i>Euskara</i>
2	Título distintivo	Izenburu bereizgarria:
3	Otro título:	Beste izenburu bat:
4	Tít. de la cub.:	Azaleko izenb.:
5	Tít. de la port. adicional:	Atari gehigarriko izenb.:
6	Tít. de la cabecera:	Orriburuko izenb.:
7	“Titulillo”, tít. de margen:	Orri-ertzeko izenb.:
8	Tít. del lomo:	Bizkarreko izenb.:

Adibidea:

T245 00 §aSukalde kontuak [**§h**Bideoa]**§b** = Secretos de cocina

T246 11 §aSecretos de cocina

T250 EDIZIOAREN AIPUA (E)

Idazlan baten edizioari lotutako informazioa.

Oro har, filmek eta/edo bideo-grabazioek ez dute edizioaren ohiko aipurik izaten; ugarienak honako edizio berezi hauen aipuak izaten dira:

- bildumagileentzako ed.
- ed. mugatua
- ed. osoa

(Ik. Inprimaki modernoak)

Adierazleak

Lehena # *Zehaztugabea*

Bigarrena # *Zehaztugabea*

Azpieremu-kodeak

\$a *Edizioaren aipua (EE)*

\$b *Edizioaren aipuaren gainerakoa (EE)*. Azpieremu honetan pareko edizioen eta erantzukizunen aipuak jasoko dira. Argitaraldi paraleloen aipuak egon litezke.

Adibideak:

T245 03 \$aEl día de la bestia [**\$h**Vídeo] / **\$c**director, Alex de la Iglesia; guión, Jorge Guerricaechevarria y Alex de la Iglesia ; productor ejecutivo, Andrés Vicente Gómez

T250 ## \$aEd. especial coleccionistas

T700 1# \$aIglesia, Alex de la (**\$d**1965-)

T245 03 \$aEl séptimo sello [**\$h**Vídeo] / **\$c**dirigida por Ingmar Bergman

T250 ## \$aEd. remasterizada

T260 ARGITALPENA, BANAKETA ETA ABAR (E)

Idazlan baten argitalpenari, inprimatzeari, banaketari, sorrerari edo ekoizpenari buruzko informazioa.

Bideo-grabazioen kasuan, eremu honek biltzen ditu dokumentuaren argitalpen- edota ekoizpen-agentzien izen eta lekuak.

(Ik. Inprimaki modernoak)

Adierazleak

Lehena # *Ezin da aplikatu*

Bigarrena # *Zehaztugabea*

Azpieremu-kodeak

§a *Argitaratze-lekua, banaketa-lekua eta abar (E)*

§b *Argitaratzailearen izena, banatzailearen izena eta abar*

§c *Argitalpen-data, banaketa-data eta abar*

§e *Fabrikazio-lekua (E)*

§f *Fabrikatzailea (E)*

§g *Fabrikazio-data (E)*

§a - Argitaratze-lekua, banaketa-lekua eta abar (E)

Argitaratze-lekua dokumentuan ageri den bezalaxe jasoko da.

Adibidea:

T260 ## §aMadrid

Argitaratze-lekua zein den jakiterik ez badago, [S.I.] erabiliko da.

Leku bat baino gehiago gehiago baldin badago, horietako bakoitza §a azpieremu desberdin batean erregistratuko da.

§b - Argitaratzailearen izena, banatzailearen izena eta abar (E)

Azpieremu honetan jasoko da merkaturatutako materialaren argitaratzailearen edota pertsona edo agentzia ekoizlearen izena, **lanaren egile intelektualaz bestelakoarena**, egile intelektuala T245 eremuko erantzukizunaren aipuan jasotzen baita.

Banatzailea besterik ez dagoenean, horixe hartuko da argitaratzailezat. Banatzaile bat baino gehiago dagoenean, Espainiarako banatzailea eta banaketa-lekua besterik ez da jasoko.

Adibidea:

T260 ## \$a Madrid: \$b Fox Video

§c - Argitalpen-data, banaketa-data eta abar (E)

T300 DESKRIBAPEN FISIKOA (E)

Dokumentuaren deskribapen fisikoa egiten da, hau da, dokumentuaren tamaina, neurriak eta beste ezaugarri fisiko batzuk zehazten dira, bai eta atxikitako materiala deskribatzen ere.

Adierazleak

Lehena # Zehaztugabea

Bigarrena # Zehaztugabea

Azpieremu-kodeak

§a Tamaina (E)

§b Beste ezaugarri fisiko batzuk (EE)

§c Neurriak (E)

§e Atxikitako materiala (EE)

§a - Tamaina (E)

Eremu honetan, dokumentua osatzen duten unitate fisikoen kopurua jasotzen da. Material-motaren izendapenerako honako termino hauetako bat erabiliko da:

Bideokasetea Kasetean jasotako bideo-grabazio magnetikoetarako. Formatua gehituko zaio parentesi artean. Bideo-grabazioen kasuan, honako hauek izan daitezke:

- VHS.**
- Betacam.** ½ hazbeteko formatua, bideo-masterrak egiteko erabili izan zena.
- U-MATIC.** Hirurogeita hamarreko hamarkadaren hasieran sartutako formatua; kartutxo batean gordetako ¾ hazbeteko (19 mm) zinta bat da eta kasete-zinta izenez da ezaguna.

Adibideak:

T300 ## §a1 videocasete (VHS) : §bson. col.

T300 ## §a1 bideokasete (VHS)

Bideodiskoa / Videodisco. Bideo-grabazio digitaletarako

- DVD** (*Digital Versatile Disc* edo *Digital Video Disc*). Edukiera handiko disko bat da, 12 cm-ko diametrokoa, eta atera egin daiteke. Oro har, 4,7 GB biltzen ditu (geruza bat, alde bat) DVD termino orokorra da eta izendapen horrek honako

hauek biltzen ditu: DVD-Bideoa, DVD-ROM, DVD-Audioa, DVD-RAM, DVD-RW eta DVD-R

Adibideak:

T300 ## \$a1 videodisco (DVD)

T300 ## \$a1 bideodisko (DVD)

- b) **VCD** (*Video Compact Disc*). Compact Disc formatuko euskarria da; bideoa, audioa eta irudi finkoak bil ditzake eta DVD irakurgailu ia guztietan erreproduzitu daiteke.
- c) **HD DVD** (*High Density Digital Disc edo Dentsitate Handiko Disko Digital Balioaniztuna*). Bereizmen handiko memoria optikoko formatua da. 30 GB bil ditzake.
- d) **Blu-ray** (*Blu-ray Disc edo BD*). Bideorako bereizmen handiko disko optikoko formatua da; eta 12 cm-ko dentsitate handiko datuak biltzen ditu. 50 GBko edukiera du bi geruzatakoetan eta 25 GBkoa geruza batekoetan. Formatu hori gailendu zaio HD DVDari.

Filma. Irudi fotografikoen serie jarraituak dituzten zeluloide-zintak. Honako hauek izan daitezke:

- a) **Biribilkia / Rollo**
- b) **Kartutxoa / Cartucho**

Adibideak:

T300 ## \$a1 película (rollo)

T300 ## \$a1 film (biribilkia)

Materialaren izendapena proiektzioaren iraupenari buruzko datuekin osatu behar da. Denbora minututan adieraziko da, parentesi artean.

- Dokumentuan iraupenik ageri ez bada, gutxi gorabeherako denbora adieraziko da, baldin eta hori erraz jakiteko modurik bada, eta aurretik **ca.** laburdura duela.

Adibidea:

T300 ## \$a1 videocasete (VHS) (ca. 60 min.)

- Dokumentuak unitate fisiko bat baino gehiago badu eta unitate bakoitzak iraupena zehaztuta badu, unitate bakoitzaren iraupena aipa *daiteke*.

Adibidea:

T300 ## \$a2 videodiscos (DVD) (55, 65 min.)

- Si las distintas unidades físicas tienen una duración uniforme, se utilizará la fórmula “*cada uno/a*” ó “*bakoitza*”.

Adibidea:
T300 ## \$a5 videocasetes (VHS) (55 min. cada uno)
T300 ## \$a5 bideokasete (VHS) (55 min. bakoitza)

\$b - Beste ezaugarri fisiko batzuk (EE)

\$b azpieren dokumentuaren gainerako ezaugarri fisikoak zehazten dituen informazioa jasotzen da. Bideo-grabazioen kasuan, beste ezaugarri fisiko horiek hurrenkera honetan jasoko dira:

- **Materiala.** Proiektatzeko tresna berezia behar denean besterik ez da erabiliko.

Adibidea:
T300 ## \$a1 película (rollo) (55 min.) : \$b nittrato

- **Proiektzioaren ezaugarri bereziak.** Film bat proiektatzeko betebeharrak bereziak behar baldin badira, adierazi egingo dira ahalik eta laburren.

Adibidea:
T300 ## \$a13 películas (rollo) (150 min.) : \$b Cinerama

- **Soinuaren ezaugarriak.** Soinu-bandarik dagoen ala ez adieraziko da “*soinuduna*” edo “*mutua*” hitzekin edo “*son.*” laburduraz eta “*muda*” hitzarekin, katalogazio hizkuntza gaztelania bada.

Adibidea:
T300 ## \$a1 videocasete (VHS) (95 min.) : \$b son.

- **Kolorea.** Kolorea adierazteko “*z.-b.*” laburdurak erabiliko dira filma zuri-beltzean bada, eta “*kol.*” koloretan bada; “*bl. y n.*” eta “*col.*” erabiliko ditugu gaztelaniaz katalogatzen ari bagara.

Adibidea:
T300 ## \$a1 videocasete (VHS) (95 min.) : \$b son., col.

- **Erreproduktzio abiadura.** Proiektzioaren abiadura adieraz daiteke fotograma segundokotan (f/s) informazio hori interesgarri irudituz gero.

Adibidea:

T300 ## \$a13 películas (rollo) (150 min.) : **\$b**Cinerama son., col., 25 fps.

\$c - Neurriak (E)

Dokumentu baten neurriak edo formatua zehazteko erabiliko da eremu hau. Eremu honetan jasotako informazioa argitalpenaren euskarri fisikoaren ezaugarriei egokituko zaie.

- Filmetan, zintaren zabalera adieraziko da milimetrotan.
- Bideokaseten kasuan, neurria estandarra ez denean (13 mm), zabalera adieraziko da **milimetrotan**.

Adibidea:

T300 ## \$a1 película (rollo) (24 min.) : **\$b**son., col. ; **\$c**16 mm

\$e - Atxikitako materiala (EE)

Deskribatu beharreko dokumentuaren material gehigarria zein motatakoa den adieraziko da eta, nahi izanez gero, deskribapen fisikoa ere egingo da.

Adibidea:

T300 ## \$a1 videocasete (VHS) : **\$b**son., col. + **\$e**1 folleto (15 p. ; 18 cm)

<i>Gaztelania</i>	<i>Euskara</i>
bl. y n.	z.-b.
cada uno/a	bakoitza
cartucho	kartutxoa
col.	kol.
muda	mutua
película	film
rollo	biribilkia
Son.	soinuduna
videocasete	bideokasete
videodisco	bideodisko

T4XX SERIEAREN EREMUA

(Ik. Inprimaki modernoak)

T490 SERIEAREN AIPUA (E)

(Ik. Inprimaki modernoak)

T500 OHAR OROKORRA (E)

Informazio orokorra, zeinarentzat ez baita T5XX ohar-eremu espezifikorik zehaztu.

Adierazleak

Lehena # *Zehaztugabea*

Bigarrena # *Zehaztugabea*

Azpieremu-kodeak

§a *Ohar orokorra (EE)*

§a - Ohar orokorra (E)

Ohar orokorreko **T500** eremua honako kasu hauetarako erabiliko dugu:

Adibideak:

T500 ## §aCopia promocional

T500 ## §aEn la funda:

T500 ## §a2 películas en un DVD

T500 ## §aDisco en castellano, carátula en inglés

T500 ## §aBasado en hechos reales

- Literatura-lanen zinemarako egokitzapenen kasuan.

Adibidea:

T245 00 §aDublinesea [**§h**Vídeo]**§b** : los muertos / **§c**de John Huston ; written by Tony Huston ; produced by Wieland Schulz-Keil and Chris Sievernich

T500 ## §aBasada en la novela "Dublinesea" de James Joyce

T505 FORMATUDUN EDUKIARI BURUZKO OHARRA (E)

Idazlan independenteen izenburuak, dokumentu baten zatiak edota aurkibidea jaso ditzake. Era berean, erantzukizunaren aipua, liburukien zenbakiak eta bestelako sekuentzia-izendapenak ere barne hartu ditzake.

Adierazleak

Lehena	<p>0 Eduki osoa. Dokumentuaren eduki <u>osoa</u> adierazten du. (Lehenetsita). LOTURA BIDEZ BISTARATZEKO SORTZEN DU:</p> <p><i>Contiene:</i></p> <p><i>Edukia:</i></p> <p>1 Eduki osagabea. Edukia osatzeko dago. Edukia osatugabe dagoela adierazten du, lanaren unitate fisiko guztiak argitaratu ez direlako edo agentzia katalogatzaileak eskuratu ez dituelako. LOTURA BIDEZ BISTARATZEKO SORTZEN DU:</p> <p><i>Contenido incompleto:</i></p> <p><i>Eduki osagabea:</i></p> <p>2 Zati baten edukia Lan osoa izan arren haren <u>zati aukeratu batzuk</u> <u>besterik ez</u> direla deskribatzen adierazten du. LOTURA BIDEZ BISTARATZEKO SORTZEN DU:</p> <p><i>Contenido parcial:</i></p> <p><i>Eduki partziala:</i></p> <p>8 Ez du lotura bidez bistaratzekorik sortzen</p>
Bigarrena	<p># Oinarrizkoa. Informazio guztia \$a azpieremuan jasotzen da.</p> <p>0 Osoa. Edukiari buruzko oharrean zehaztutako zatien edukia osoa dela adierazten du. (Lehenetsita).</p>

Azpieremu-kodeak

\$g	Askotariko informazioa (E). Liburukia, zatia, orrialde-zenbaketa edota datak adieraziko dira, iturrian ageri diren bezala.
\$r	Erantzukizunaren aipua (E)
\$t	Izenburua (E)

Lotura bidez bistaratzekoa

Etiketa horrek aurrez definituta dauka lotura bidezko bistaratzea; hau da, ez da beharrezkoa hitzez hitzekoa idaztea, programak automatikoki sortuko duelako dagokion katalogazio hizkuntzan, betiere **T040** eremuko **\$b** behar bezala betetzen bada.

1 adie.	Gaztelania	Euskara
0	Contiene:	Edukia:
1	Contenido incompleto:	Eduki osagabea:
2	Contenido parcial:	Eduki partziala:

\$a – Edukiari buruzko oharra (E)

Azpieremu honetan edukiari buruzko oharra jasoko da.

Adibidea:
T245 00 \$a Matar a un ruiseñor [\$h Vídeo] / \$c directed by Robert Mulligan ; produced by Alan Pakula ; music by Elmer Bernstein
T300 ## \$a 1 videodisco (DVD) (124 min.) : \$b son., col.
T505 00 \$a Así se hizo (documental) ; apuntes de producción ; filmografía ; tráiler de cine

\$g - Askotariko informazioa (E)

Azpieremu honetan lan-zatia adieraziko da argitalpenean ageri den bezala.

Adibidea:
T245 00 \$a Érase una vez la vida [\$h Vídeo]
T300 ## \$a 13 videocasetes (VHS) : \$b son., col.
T505 00 \$g 1. \$t El gran planeta celular ; \$t El nacimiento. -- \$g 2. \$t Los centinelas del cuerpo ; \$t La médula ósea. -- \$g 3. \$t Irrigación sanguínea ; \$t Las plaquetas. -- \$g 4. \$t El corazón ; \$t La respiración. -- \$g 5. \$t El cerebro ; \$t Las neuronas. -- \$g 6. \$t La vista ; \$t El oído. -- \$g 7. \$t La piel ; \$t La boca y los dientes. -- \$g 8. \$t La digestión ; \$t El hígado. -- \$g 9. \$t Los riñones ; \$t El sistema linfático. -- \$g 10. \$t Los huesos y el esqueleto ; \$t Los músculos. -- \$g 11. \$t Guerra a las toxinas ; \$t Vacunación. -- \$g 12. \$t Hormonas ; \$t La cadena de la vida. -- \$g 13. \$t La vida y el sueño ; \$t La edad del hombre

\$t – Izenburua (E)

\$t azpieremuan dokumentu osoaren edukiari buruzko oharrean erabilitako izenburua jasotzen da. Bilatu egin daitekeenez, ez da izenburuaren bigarren mailako sarrerarik egingo.

Adibidea:

T245 00 \$aEuskal poesiaren hastapenak [**\$h**Bideoa]

T300 ## \$a7 bideokasete (VHS) (20 min. bakoitza) : **\$b** soinuduna

T505 00 \$g1. **\$t**Dekorazio olerkiak ; **\$t**Kopla zaharrak

T245 04 \$aLes revenants. **\$n**Segunda temporada completa [**\$h**Vídeo] / **\$c**una serie creada por Fabrice Gobert

T260 ## \$aBarcelona : **\$b**Cameo, **\$c**D.L. 2015

T300 ## \$a3 videodiscos (DVD) (ca. 442 min.) : **\$b**son., col

T505 00 \$gDVD 1. **\$t**El niño ; **\$t**Milan ; **\$t**Morgane. -- **\$g**DVD 2. **\$t**Virgil ; **\$t**Madame Costa ; **\$t**Esther. -- **\$g**DVD 3. **\$t**Éienne ; **\$t**Los retornados ; **\$t**Extras

\$r – Erantzukizunaren aipua (E)

Hiru baino gehiago ez direnean, autoreen bigarren mailako erregistroak aterako dira, euskal eremuko autoreak direnean izan ezik; kasu horretan guztien bigarren mailako erregistroak egingo dira.

Adibidea:

T245 03 \$aLa edad de oro del pop español [**\$h**Vídeo]

T260 ## \$aMadrid : **\$b**BMG Music Spain, **\$c**p. 2004

T300 ## \$a2 videodiscos (DVD) (230 min.) : **\$b**son., col.

T505 00 \$gDVD 1. **\$t**Veneno en la piel / **\$r**Radio Futura. **\$t**Bailando / **\$r**Alaska y Los Pegamoides. **\$t**Lobo hombre en París / **\$r**La Unión. **\$t**Hoy no me puedo levantar / **\$r**Mecano. **\$t**Groenlandia / **\$r**Zombies

T508 SORTZE- EDO EKOIZPEN-KREDITUEI BURUZKO OHARRA (E)

Eremu honetan lanaren ekoizpenean parte hartu duten eta **T245** eremuan jaso ez diren pertsonen edo korporazioen izenak adieraziko dira, antzezleak alde batera utzita.

Adierazleak

Lehena # *Zehaztugabea*

Bigarrena # *Zehaztugabea*

Azpieremu-kodeak

\$a *Sortze- edo ekoizpen-kredituei buruzko oharra (EE)*

Lotura bidez bistaratzekoa

Etiketa horrek aurrez definituta dauka lotura bidezko bistaratzea; hau da, ez da beharrezkoa hitzez hitzekoa idaztea, programak automatikoki sortuko duelako dagokion katalogazio hizkuntzan, betiere **T040** eremuko \$b behar bezala betetzen bada.

Gaztelania

Créditos:

Euskara

Kredituak:

Sortze- edo ekoizpen-kredituei buruzko oharra (EE)

Lanaren ekoizpen tekniko edo artistikoan parte hartu dutenei buruzko oharra, eta, antzezleak alde batera utzita, honakoak aipatzeko baliatzen da: musikariak, fotografia, dekoratu, efektu berezien eta abarren arduradunak.

Euskal bibliografia osatzeko interesgarri denean, bigarren mailako erregistroa aterako da.

Adibideak:

T245 00 \$aJungla de cristal [**\$h**Vídeo] **\$b**= Die hard / **\$c**dirigida por John McTiernan ; producida por Lawrence Gordon y Joel Silver ; guión de Jeb Stuart y Steven E. de Souza
T508 ## \$aMúsica de Michael Kamen ; fotografía, Jan DeBont

T245 00 \$aMikelen heriotza [**\$h**Bideoa] **\$b**= La muerte de Mikel / **\$c**director, Imanol Uribe ; guión, José Angel Rebolledo, Imanol Uribe ; música, Alberto Iglesias ; fotografía, Xabier Aguirresarobe

T246 11 \$aMuerte de Mikel

T508 ## \$aImanol Uribe eta Xabier Aguirresaroberen produkzio bat

T511 PARTE-HARTZAILEEI ETA ANTZEZLEEI BURUZKO OHARRA (E)

Eremu honetan adieraziko dira T245 ataleko **§c** azpieremuan jaso ez diren parte-hartzaileen, interpretatzaileen, kontalarien, aurkezleen edo aktoreen inguruko informazioa.

Adierazleak

Lehena | **0 Ez du lotura bidez bistaratzekorik sortzen**
| **1 Interpretatzaileak** (Lehenetsita)

Bigarrena # **Zehaztugabea**

Azpieremu-kodeak

§a **Parte-hartzaileei edo antzezleei buruzko oharra (EE)**

Lotura bidez bistaratzekoa

Etiketa horrek aurrez definituta dauka lotura bidezko bistaratzekoa; hau da, ez da beharrezkoa hitzez hitzekoa idaztea, programak automatikoki sortuko duelako dagokion katalogazio hizkuntzan, betiere **T040** eremuko **§b** behar bezala betetzen bada.

Gaztelania

Intérpretes:

Euskara

Interpretatzaileak:

Funtzio berdina betetzen duten parte-hartzaileak koma bidez bereiziko dira, eta funtzio ezberdina dutenak, berriz, puntu-koma bidez: ahotsak, narratzailea, zuzendaria etab.

Filmen kasuan, aktore nagusiak bakarrik jasoko dira, eta bigarren mailako sarrera egingo zaie.

Musika klasikoaren kasuan, honakoak jasoko ditugu: abeslariak, bakarlariak, etab., bai eta orkestraren eta orkestrako zuzendariaren izena.

Adibideak:

T245 00 §aSabrina [**§h**Vídeo] / **§c**produced and directed by Billy Wilder ; written for the screen by Billy Wilder, Samuel Taylor and Ernest Lehman

T511 1# §aHumphrey Bogart, Audrey Hepburn, William Holden, etc.

T700 1# §aWilder, Billy (**§d**1906-2002)

T700 1# §aTaylor, Samuel A. (**§d**1912-2000)

T700 1# §aLehman, Ernest (**§d**1915-2005)

T700 1# §aBogart, Humphrey (**§d**1899-1957)

T700 1# \$aHepburn, Audrey (**\$d**1929-1993)

T700 1# \$aHolden, William (**\$d**1918-1981)

T245 00 \$aUrte berri on amona! [**\$h**Bideoa] / **\$c**Telmo Esnal-en film bat

T511 1# \$aMontserrat Carulla, Kontxu Odriozola, Nagore Aranburu, Josean Bengoetxea

T700 1# \$aEsnal, Telmo (**\$d**1967-)

T700 1# \$aOdriozola, Kontxu (**\$d**1945-)

T518 GERTAKARI BATEN DATARI/ORDUARI ETA LEKUARI BURUZKO OHARRA (E)

Gertakari bat sortu, hartu, grabatu, filmatu, interpretatu edo emititu zen data/ordua edota lekua jasotzen duen oharra. Orokorrean, gertakari baten aitzakian egindako zuzeneko grabazioen kasuan erabiltzen da, baina informazio mota hori diskoan ageri denean ere erabil daiteke.

Adierazleak**Lehena # Zehaztugabea****Bigarrena # Zehaztugabea****Azpiereku-kodeak****Şa *Gertakari baten datari/orduari eta lekuari buruzko oharra (EE)*****Adibideak:****T518 ## Şa**Grabado en Grobes Festspielhaus Salzburgo 29 de julio 2011**T518 ## Şa**Concierto acústico grabado el 19 de marzo de 2010 en el Pabellón Central del Recinto Ferial de Zafra (Badajoz)

T521 PUBLIKO HARTZAILEARI BURUZKO OHARRA (E)

Informazio horrek deskribatutako dokumentuaren jasotzaile espezifikoa edota haren edukia egokitzat jotzen den maila intelektuala identifikatzen ditu. Interes- eta motibazio-mailak edota ikaskuntza-ezaugarri bereziak (hizkuntzak ikasteko idazlanak) adierazten ditu. Informazio hori modu kodifikatuan ere adierazten da, T008/22 eremuan.

Azierazleak

	# Hartzailea
	0 Irakurmen maila
	1 Adina
Lehena	2 Ikasturtea
	3 Hartzailearen ezaugarri bereziak
	4 Interes- edo motibazio-maila
	8 Ez du lotura bidez bistaratzekorik sortzen. (Lehenetsita)
Bigarrena	# Zehaztugabea

Azpieremu-kodeak

§a **Jasotzaileari buruzko oharra (E)**

Lotura bidez bistaratzekoa

Etiketa horrek aurrez definituta dauka lotura bidezko bistaratzea; hau da, ez da beharrezkoa hitzez hitzekoa idaztea, programak automatikoki sortuko duelako dagokion katalogazio hizkuntzan, betiere **T040** eremuko **§b** behar bezala betetzen bada.

1 adie.	Gaztelania	Euskara
#	Destinatario:	Jasotzailea:
0	Nivel de lectura:	Irakurmen maila:
1	Edad:	Adina:
2	Curso:	Ikasturtea:
3	Características especiales del destinatario:	Jasotzailearen ezaugarri bereziak:
4	Nivel de interés o motivación:	Interes edo motibazio maila:

Hartzaileari buruzko oharren oinarria honakoa izango da: Zinematografiaren eta Ikus-entzunekeo Arteen Institutuaren (gaztelaniazko sigletan, ICAA) Film Zinematografikoen Kalifikaziorako Komisioa.

Gaztelania	Euskara
Especialmente recomendada para la infancia	Haurrentzat bereziki gomendatua
Apta para todos los públicos	Adin guztientzat egokia
No recomendada para menores de 7 años	Ez da egokia 7 urtetik beherakoentzat
No recomendada para menores de 12 años	Ez da egokia 12 urtetik beherakoentzat
No recomendada para menores de 16 años	Ez da egokia 16 urtetik beherakoentzat
No recomendada para menores de 18 años	Ez da egokia 18 urtetik beherakoentzat
Película X	X filma
Especialmente recomendada para fomentar la igualdad de género	Genero berdintasuna sustatzeko bereziki gomendatua

Haurrentzat bereziki gomendatua

Xede publiko honi dagokion ikus-entzunezko eduki narratiboa duten filmen kasuan, sailkapen hori gehituko zaio honako bi hauei: *Adin guztientzat egokia -- Ez da egokia 7 urtetik beherakoentzat*.

Genero berdintasunerako bereziki gomendatua

Gainerako kalifikazio guztietarako zehar-lerro gisa jokatuko du, «X filma» kalifikaziorako izan ezik.

Kasu horretan, lehen adierazlea aldatu eta honakoa jarriko dugu: 3 «Hartzailearen ezaugarri bereziak».

Adibidea:
T245 00 \$a Corazones de acero [\$h Vídeo] / \$c escrita y dirigida por David Ayer T521 8# \$a Ez da egokia 16 urtetik beherakoentzat
T245 03 \$a La fuente de las mujeres [\$h Vídeo] / \$c una película de Radu Mihaileanu T521 8# \$a Ez da egokia 7 urtetik beherakoentzat T521 3# \$a Genero berdintasunerako bereziki gomendatua

Informazio hori informazio-iturrian ez badatoz, Hezkuntza, Kultura eta Kirol Ministerioak Interneten eskuragarri ipinitako «**Film kalifikatuen datu-basea**» kontsultatu dezakegu.

Film-sorta bat edo DVD berean film bat baino gehiago dugunean eta horietako bakoitzak hartzaile ezberdin bat duenean, eremu hau errepikatu daiteke. Kasu horretan, dagokion filmaren titulua amaieran gehituko dugu parentesi artean.

Adibidea:
T521 8# \$a Ez da egokia 7 urtetik beherakoentzat (Con las horas contadas)
T521 8# \$a Ez da egokia 12 urtetik beherakoentzat (Hermanas)
T521 8# \$a Adin guztientzat egokia (El asesino poeta)

AbsysNet sistemak gorritz markatuko ditu eremu horiek.

T521	8	«a» No recomendada para menores de 7 años (Con las horas contadas)
T521	8	«a» No recomendada para menores de 12 años (Hermanas)
T521	8	«a» Apta para todos los públicos (El asesino poeta)

Erregistroa egiaztatzerakoan abisua emango digu, sartutako datuak ez datozelako bat «katalogazio tauletan» jasotakoarekin.

T521	«a» Datua ez da aukera erabilgarria.	«a»No recomendada para menores de 7 años (Con las horas contadas)
T521	«a» Datua ez da aukera erabilgarria.	«a»No recomendada para menores de 13 años (Hermanas)
T521	«a» Datua ez da aukera erabilgarria.	«a»Para todos los públicos (El asesino poeta)

T538 SISTEMAREN EZAUGARRIEI BURUZKO OHARRA (E)

Soinu- eta bideo-grabazioen kasuan, izen komertzialaren edo grabazio-sistemaren (VHS, adibidez), modulazio-frekuentziaren eta bereizmenaren lerro-kopuruaren inguruko informazioa ere jaso daiteke.

Adierazleak

Lehena	# Zehaztugabea
	# Zehaztugabea
Bigarrena	1 Sistemaren ezaugarriak
	2 Sartzeko modua

Azpieremu-kodeak

§a Sistemaren ezaugarriei buruzko oharra (EE)

Lotura bidez bistaratzekoa

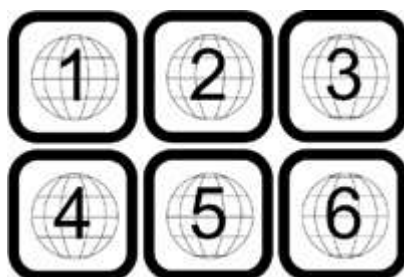
Etiketa horrek aurrez definituta dauka lotura bidezko bistaratzea; hau da, ez da beharrezkoa hitzez hitzekoa idaztea, programak automatikoki sortuko duelako dagokion katalogazio hizkuntzan, betiere **T040** eremuko **§b** behar bezala betetzen bada.

<i>Gaztelania</i>	<i>Euskara</i>
Detalles del sistema:	Sistemaren ezaugarriak:
Modo de acceso:	Sartzeko modua:

EIPSn DVD bakoitzaren eskualde-kodea esleitzeko erabiliko dugu. DVD baten eskualde-kode edo kodeek esaten digute haren banaketa munduko zein eremutara zuzenduta dagoen. «Zona» esaten zaie. Irakurgailuek adierazten dute zein zona erreproduzitu dezaketen.

Eskualde-kodea	Eskualdeak
0	Eskualde guztietan
1	Ipar Amerika (Mexiko eta Groenlandia kenduta) eta Estatu Batuen lurraldeak eta Bermuda.
2	Erdialdeko eta Ekialdeko Europa, Ekialdeko Asia, Egipto, Hegoafrika, Japonia, Groenlandia eta Guyana frantsesa.
3	Hego-mendebaldeko Asia eta Hego Korea.

4	Erdialdeko Amerika, Latinoamerika (Guyana frantsesa kenduta), Antillak eta Ozeania (Kaledonia Berria kenduta).
5	Afrika (Hegoafrika eta Egipto kenduta) eta Iparraldeko, Erdialdeko eta Hegoaldeko Asia.
6	Txina
7	(Askea)
8	Nazioarteko bidaiak (itsas bidaiak, hegazkinak, etab.)



2 Eskualdeak 4 azpikode izan ditzake: D1etik D4ra.

D1	Ingalaterra
D2 eta D3	Ez da Ingalaterran ez Irlandan saltzen.
D4	Europa

Adibidea:
T538 ## \$aZona 2
T538 ## \$a2. zona

**T540 ERABILERA- ETA ERREPRODUKZIO-BALDINTZEI BURUZKO
OHARRA (E)**

Behin materiala eskuratuta, horren erabilera zuzentzen duten baldintzak dira. Honakoak barne hartzen ditu, nahiz eta ez den soilik horretara mugatzen: materiala erreproduzitzeko, erakusteko, moldatzeko, aipatzeko edo bestelakoetarako eskubidea murrizten duten copyright, filmen eskubide, salmenta-murriztapenak etab.

Adierazleak**Lehena # Zehaztugabea****Bigarrena # Zehaztugabea*****Azpieremu-kodeak*****§a Erabilera- eta erreprodukzio-baldintzak (EE)**

Adibidea:

T540 ## §aLicencia Creative Commons**T540 ## §a**Creative Commons lizentzia

T546 HIZKUNTZARI BURUZKO OHARRA (E)

Ohar horrek deskribatutako materialen edukia helarazteko erabilitako hizkuntza edo notazio-sistema adierazten du. Halaber, dokumentuan azaltzen diren alfabetoak, idazkerak edo bestelako ikurrak deskribatzeko ere erabiltzen da eremu hori.

Azpitulua dauzkaten filmetan eta filma hainbat hizkuntzatan ikusteko aukera eskaintzen duten DVDetan ohar hau erabiliko dugu hizkuntzen berri emateko.

Adierazleak

Lehena # *Zehaztugabea*

Bigarrena # *Zehaztugabea*

Azpieremu-kodeak

§a *Hizkuntzari buruzko oharra (EE)*

Dokumentuaren hizkuntzak idazteko orduan, ohar horietan hizkuntza bakoitzaren hurrenkerara alfabetikoari jarraituko zaio (adibidez: «*Testua alemanez, euskaraz, gaztelaniaz eta ingelesez*» dokumentua euskaraz dagoen kasuetan, eta gaztelaniazko testuetan «*Texto en alemán, castellano, euskera e inglés*»). Horrela bada, oharretako hizkuntza-hurrenkerak ez du zertan bat etorri **T041** etiketan jasotako hizkuntza-kodeen hurrenkerarekin. Izan ere, kode horiek ingelesez daudenez (adibidez, §abaq §aeng §ager §aspa) beti hurrenkerara alfabetiko berean idazten dira dokumentuaren hizkuntza zeinahi izanik ere.

Hainbat hizkuntzetan dauden film-sorten edo DVD berean hainbat film ditugun kasuetan, dagokion informazioa ditugun tituluak haina errepikatuko dugu, gidoi bikoitzaz berezita (--). Informazioaren bukaeran, dagokion titulua jarriko dugu parentesi artean.

Eskuliburu honen 1. eranskinean hizkuntza- eta kode-zerrenda bat dago ikusgai.

Adibideak:

T546 ## §a Versión original en castellano con subtítulos en inglés

T546 ## §a Versión muda con intertítulos² en castellano

T546 ## §a Tarteko tituluak gaztelaniaz

² Intertituluak: Zinematrografian testu idatziz osatutako errotuluak filma baten fotogramen artean agertu daitezke, eta horren helburua irudiaren esanahaia argitzea edo osatzea da

T546 ## \$aldioimas: inglés, francés, italiano ; subtít.: inglés para sordos, francés, italiano, portugués
546 ## \$aHizkuntzak: euskaraz ; azpigituluak: gaztelaniaz

T546 ## \$aldioma: castellano, coreano ; subtít.: castellano (Memories of murder) -- castellano y kurdo ; subtít.: castellano e inglés (Las tortugas también vuelan) -- castellano e inglés ; subtít.: castellano (Nine songs) -- castellano ; subtít.: francés e inglés (Iluminados por el fuego)

T546 ## \$aHizkuntzak: euskaraz, gaztelaniaz eta zeinu-hizkuntzan
T546 ## \$aJatorrizko bertsioa zeinu-hizkuntzan eta azpigituluak euskaraz

<i>Gaztelania</i>	<i>Euskara</i>
Versión original en lengua de signos y subtítulos en euskera	Jatorrizko bertsioa zeinu-hizkuntzan eta azpigituluak euskaraz

T586 – SARIEI BURUZKO OHARRA (E)

Deskribatutako dokumentuarekin lotutako sarietako buruzko informazioa: sariaren izena eta urtea koma batez bereizita idatziko dira. Sari bakoitzeko, eremua errepikatuko da.

Adierazleak

Lehena	# <i>Sariak</i> 8 Ez du lotura bidez bistaratzekorik sortzen. (Lehenetsita)
Bigarrena	# <i>Zehaztugabea</i>

Azpieremu-kodeak

§a *Sarietako buruzko oharra (EE)*

Eremu hau saririk ezagunenak adieraztera mugatuko da: Oscar, Goya, Zinemaldia, Veneziako, Berlingo eta Cannesko Zinema Jaialdiak, Sundance, Seminci, etab. Gainerakoan, film onenaren saria eta zuzendari onenaren saria aipatzera mugatuko gara.

Jasotako sariak baino ez dira aipatuko, eta izendapenak, epaimahaiaren izendapen bereziak, etab. ekidinduz ditugu.

§a - Sarietako buruzko oharra (EE)

Film askotan irabazitako sarietako aipamenak ageri dira nabarmenduta. Informazio hori §a azpierenan transkribatuko da.

Adibideak:

T245 00 §a Belle Époque [**§h**Vídeo] / §c dirigitu por Fernando Trueba ; guión de Rafael Azcona ; productor ejecutivo, Andrés Vicente Gómez

T586 #8 §a Gaiadorea del Óscar a la Mejor Película Extranjera en 1994

T586 #8 §a Palma de oro en el Festival de Cannes 2005

T586 #8 §a Goya 2005 a la mejor película y mejor director

T594 IZENBURUARI ETA ERANTZUKIZUNAREN AIPUARI BURUZKO OHARRA (E)

Izenburuari eta erantzukizunaren aipuari buruzko informazioa barne hartzen du, betiere informazio hori deskribapenerako garrantzitsua bada eta **T245** eremuan jaso beharrekoa ez bada.

Adierazleak

Lehena # *Zehaztugabea*

Bigarrena # *Zehaztugabea*

Azpieremu-kodeak

§a *Izenburuari eta erantzukizunaren aipuari buruzko oharra (EE)*

§a - Izenburuari eta erantzukizunaren aipuari buruzko oharra (EE)

Bideo-grabazioetan, ohar hau baliatuko dugu jatorrizko titulua jasotzeko, bikoiztutako bertsioak baldin badira.

Adibidea:

T245 00 §aCon faldas y a lo loco [**§h**Vídeo] / **§c**dirigida por Billy Wilder ; guión de Billy Wilder y I.A.L. Diamond

T594 ## §aTít. orig.: Some like it hot

T596 ARGITALPENAREN EREMUARI BURUZKO OHARRA (E)

Bideo-grabazioen kasuan, eremu hori erabiliko dugu lanaren produkzioaren urtea eta herrialdea adierazteko.

Adierazleak

Lehena # Zehaztugabea

Bigarrena # Zehaztugabea

Azpieremu-kodeak

§a *Argitalpenaren eremuari buruzko oharra (EE)*

§a - Argitalpenaren eremuari buruzko oharra

Jatorrizko lanaren produkzioaren herrialdea eta urtea hartuko dira kontuan.

Adibidea:

T245 00 §aCasablanca [**§h**Vídeo] / **§c**dirigida por Michael Curtiz ; guión de Julius J. & Phillip G. Stein y Howard Roch ; una producción Hal B. Wallis ; música by Max Steiner
T596 ## §aProducción USA 1942

T245 00 §aMarco Macaco y los primates del Caribe [**§h**Bideoa]
T596 ## §aProduksioa Danimarka 2011

T597 DESKRIBAPEN FISIKOAREN EREMUARI BURUZKO OHARRA (E)

Deskribapen fisikoari buruz **T300** remuan adierazi ez den informazioa biltzen da hemen.

Adierazleak

Lehena # *Zehaztugabea*

Bigarrena # *Zehaztugabea*

Azpieremu-kodeak

§a *Deskribapen fisikoaren eremuari buruzko oharra (EE)*

Adibideak:

T597 ## §aPAL kolore sistema

T597 ## §aSonido Dolby

T597 ## §aFormato de pantalla 4:3

T597 ## §aFormato de pantalla 16:9

T597 ## §a4:3 pantaila formatua

T597 ## §a16:9 pantaila formatua

Gaztelania

Sistema de color PAL

Sonido Dolby

Euskara

PAL kolore sistema

Dolby soinua

T6XX GAI-SARREREN EREMUAK – INFORMAZIO OROKORRA

T6XX eremuek gai-sarrerak eta terminoak barne hartzen dituzte.

(Ik. Autoritateak)

Liburutegi Zerbitzuak prestatutako *Bideo-grabazioetarako generoen zerrenda* erabiliko dugu. Kontuan izan behar da bai dokumentalek bai eta ikus-entzunezko didaktikoek (haurrentzakoak izan ala ez), horrez gain dagokien T6XX izango dutela.

Erreferentzia bat behar izanez gero, Espainiako Kultura Ministerioaren Film kalifikatuen datu-basearen funtsa kontsulta daiteke honako helbide honetan:

<http://www.mcu.es/bbddpeliculas/cargarFiltro.do?layout=bbddpeliculas>

Eta Interneteko Filmen datu-basean (Internet Movie Database): www.imdb.com

Adibidea:
T245 00 \$a Bajo el mundo de hielo [\$h Vídeo] / \$c Jacques Costeau
T651 #1 \$a Regiones antárticas
T651 #4 \$a Eskualde antartikoak
T655 #1 \$a Cine documental
T655 #4 \$a Zinema documental

Oinarrizko irizpideak:

- Gai berri bat gehitu aurretik, AUTOn bilatu behar da, dagoeneko sortuta badago ere.
- Jarraian gaien bigarren mailako sarrera-motak eta AUTOn duten elkarrekikotasuna jasotzen dira:

	CATA	AUTO
Pertsona-izena	T600	T100
Erakunde korporatiboaren izena	T610	T110
Biltzarraren izena	T611	T111
Izenburu hautatua	T630	T130
Gai-terminoa	T650	T150
Izen geografikoa	T651	T151
Generoa/forma	T655	T155

Gai-sarrera gehigarri guztiak euskaraz eta gaztelaniaz idatzi beharko dira. Bibliografia-erregistroan autoritate bat sartzeko orduan, dagokion gai elebiduna ere atzitu beharko dugu.

MFOR Zehatza
Kontsulta

Autoritatea

- «a»Cine de acción
 - = «a»Ekintzazko zinema«ZZ0265535»
- «a»Ekintzazko zinema
 - = «a»Cine de acción«ZZ0265533»

T655 INDEXATZEKO TERMINOA – GENEROA / FORMA (E)

T008 etiketako 18-19 posizioetan deskribatutako materialen genero, forma edota ezaugarri fisikoak jasotzen dituzten terminoak dira. Gure kasuan, Liburutegi Zerbitzuak osatutako generoen zerrenda baliatuko dugu (2 Eranskina).

Eremu hori autoritate bati lotuta dago

Adierazleak

Lehena

Oinarrizkoa
0 **Fazetakakoa**

Bigarrena

1 **Gaztelaniaz bakarrik balio duen autoritatea.** Gaztelaniazko autoritateak
4 **Euskaraz bakarrik balio duen autoritatea.** Euskarazko autoritateak
7 **Autoritate bakarra.** Autoritate "bakarrak", hots, euskaraz eta gaztelaniaz berdin-berdinak direnak.

(Ik. Autoritateak)

Generoaren atalean lanaren gaiak adierazteaz gain, beste T655 etiketa bat gehituko dugu, lanaren ekoizpenaren jatorria edota nazionalitatea jasotzeko.

Gai-sarrera gehigarri guztiak euskaraz eta gaztelaniaz idatzi beharko dira. Bibliografia-erregistroan autoritate bat sartzeko orduan, dagokion gai elebiduna ere jaso beharko dugu, beste T655 eremu batean.

Adibidea:

T245 00 \$aIndiana Jones, en busca del arca perdida [**\$h**Vídeo] / **\$c**directed by Steven Spielberg

T655 #1 \$aCine de aventuras

T655 #4 \$aAbenturazko zinema

T655 #1 \$aCine americano

T655 #4 \$aAmerikako zinema

T7XX SARRERA GEHIGARRIAK – INFORMAZIO OROKORRA

Idazlan batekin nola edo hala erlazionatuta dauden izenen eta/edo izenburuen bitartez eraturako sarrera gehigarriak dira, bibliografia-erregistro batera sartzea ahalbidetzeko helburuarekin.

Eremu horiek autoritate bati lotuta daude

(Ik. Inprimaki modernoak)

Honakoa hartuko da kontuan:

1. Goiburu nagusian ageri ez diren antzezleen bigarren mailako sarrerak egingo dira, 3 arte.
2. Euskal antzezleen kasuan, guztiei egingo zaizkie bigarren mailako sarrerak.

Eremuok betetzeko orduan, jarraibide hauek hartuko dira kontuan:

- Katalogazio Arauek ezarritakoaren arabera esleituko dira.
- Arreta berezia jarri behar da bigarren adierazlean, bigarren mailako sarrera sortze aldera.
- Bigarren mailako sarrerak sortuko dira hurrengoentzat: egilekideak, edizioaren apailatzailek, hitzaurre-egileak, erakundeak, itzultzaileak eta ilustratzaileak; betiere informazio-iturri nagusian agertzen badira edota katalogazio-zentroarentzat garrantzitsuak badira.
- Ez da funtzioa aipatuko (konpositorea, argitaratzailea, etab.)

CATA eta AUTO eremuen arteko elkarrekikotasunak honako hauek dira:

	CATA	AUTO
<i>Pertsona-izena</i>	T700	T100
<i>Erakundearen izena</i>	T710	T110
<i>Biltzarraren izena</i>	T711	T111
<i>Izenburu hautatua</i>	T730	T130

Sarrera gehigarri batzuk euskaraz eta gaztelaniaz idatzi beharko dira. Kasu horretan, bibliografia-erregistroan autoritate bat sartzeko orduan, dagokion autoritate elebiduna ere atzitu beharko dugu, T9XX eremu batean.

T700 SARRERA GEHIGARRIA – PERTSONA IZENA (E)

Eremu horretan bigarren mailako sarrera gisa erabilitako pertsona-izen bat jasotzen da.

Eremu hori autoritate bati lotuta dago

Adierazleak

Lehena	<p>0 Izena Izen berezi bat edo hurrenkera zuzenean jarritako hitzez, inisialez eta abarrez osatutako izen bat da.</p> <p>1 Abizena(k). Abizen sinplea edo konposatua, alderantzizko hurrenkeran.</p> <p>3 Familia izena. Familia, klan, dinastia, etxe edo halako beste talde bat izendatzen du, zuzenean edo alderantziz.</p>
Bigarrena	<p># Ez dago informaziorik. (Lehenetsita)</p> <p>2 Sarrera analitikoa. Dokumentuak bigarren mailako goiburuan jasotako idazlana barruan hartzen duela adierazten du.</p>

(Ik. Autoritateak)

Pertsonen bigarren mailako sarrerak egingo zaizkie honako hauei:

1. Zuzendariei.
2. Gidoilarietara, esanguratsuen direnean (adibidez, gidoilari bihurtu diren idazle garrantzitsuenak).
3. Idazleei, filma literatura-lan baten egokitzearen denean, **nahiz eta idazleen aipamenik egin ez T245 eremuan.**
4. **T511 eremuan adierazitako antzezle nagusiei.**

Adibidea:

T245 00 \$aSolo ante el peligro [**\$h**Vídeo] / **\$c**dirigida por Fred Zinnemann
T511 1# \$aGary Cooper, Grace Kelly, Thomas Mitchell
T700 1# \$aZinnemann, Fred (**\$d**1907-1997)
T700 1# \$aCooper, Gary (**\$d**1901-1961)
T700 1# \$aKelly, Grace (**\$d**1929-1982)
T700 1# \$aMitchell, Thomas (**\$d**1892-1962)

T710 SARRERA GEHIGARRIA – ERAKUNDEAREN IZENA (E)

Sarrera gehigarria, hasierako elementu gisa erakunde baten izena duena.

Eremu hori autoritate bati lotuta dago

Adierazleak

Lehena	<p>0 Izena alderantzizko hurrenkeran</p> <p>1 Jurisdikzioaren izena. Sarrera-elementua izen jurisdikzional bat da.</p> <p>2 Izena hurrenkerazuzenean</p>
Bigarrena	<p># Ez dago informaziorik. (Lehenetsita)</p> <p>2 Sarrera analitikoak. Dokumentuak bigarren mailako goiburuan jasotako idazlana barruan hartzen duela adierazten du.</p>

(Ik. Autoritateak)

Erakundeen izenaren sarrera gehigarri batzuk euskaraz eta gaztelaniaz idatzi beharko dira. Kasu horretan, bibliografia-erregistroan autoritate bat sartzeko orduan, dagokion erakundearen izen elebiduna ere atzitu beharko dugu, T911 eremu batean.

Bigarren mailako sarrera egingo zaie lanaren argitaratzaile edo egile izanik bai **T245** eremuan eta bai **T260** eremuan aipatuta dauden korporazioei.

Adibidea:

T245 00 \$aA la sombra del Vesubio [**\$h**Vídeo] / **\$c**producido por The National Geographic Society
T260 00 \$aMadrid : **\$b**Tripictures, **\$c**D.L. 1993
T710 2# \$aNational Geographic Society

T711 SARRERA GEHIGARRIA - BILTZAR-IZENA (E)

Sarrera gehigarria, hasierako elementu gisa biltzar baten izena duena.

Eremu hori autoritate bati lotuta dago

Adierazleak

Lehena	<p>0 Izena alderantzizko hurrenkeran 2 Izena hurrenkera zuzenean</p>
Bigarrena	<p># Ez dago informaziorik 2 Sarrera analitikoa. Dokumentuak sarrera gehigarrian jasotako idazlana barruan hartzen duela adierazten du.</p>

(Ik. Autoritateak)

Biltzarraren izenaren sarrera gehigarri batzuk euskaraz eta gaztelaniaz idatzi beharko dira. Kasu horretan, bibliografia-erregistroan autoritate bat sartzeko orduan, dagokion biltzarraren izen elebiduna ere atzitu beharko dugu, T912 eremu batean.

Adibidea:

T245 00 \$aExplotación sexual y trata de mujeres [**\$h**Vídeo] / **\$c**International Sports ; guión y dirección, Itxaso Sasiain Villanueva y Almudena Mateos Gil
T700 1# \$aSasiain Villanueva, Itxaso
T710 2# \$aInstituto de la Mujer (España)
T711 2# \$aCongreso Internacional de Explotación Sexual y Tráfico de Mujeres (**\$n** 1º. **\$d** 2005. **\$c**Madrid)
T911 2# \$aInstituto de la Mujer (Spainia)
T912 2# \$aCongreso Internacional de Explotación Sexual y Tráfico de Mujeres (**\$n** 1a. **\$d** 2005. **\$c**Madril)

T740 SARRERA GEHIGARRIA – IZENBURU ERLAZIONATU EDO ANALITIKO KONTROLATUGABEA (E)

Sarrera gehigarria, autoritateen fitxategi edo zerrenda baten bidez kontrolatu gabeko izenburu erlazionatu edo analitikoetarako.

Adierazleak

Lehena **0 – 9** *Alfabetoaren arabera ordenatzeko kontuan hartzen ez diren karaktereen kopurua*

Bigarrena **#** *Zehaztugabea.*
2 *Sarrera analitikoa.* Dokumentuak sarrera gehigarrian jasotako idazlana barruan hartzen duela adierazten du. (Lehenetsita)

Azpieremu-kodeak

\$a *Izenburu erlazionatua edo izenburu analitiko kontrolatugabea (EE)*

\$n *Lanaren zati edo atalaren zenbakia (E)*

\$p *Lanaren zati edo atalaren izena (E)*

Adibidea:

T245 00 \$aSupervivientes de Costa Esqueletos [**\$h**Vídeo] **\$b** = Biziraupena Eskeletoen Kostaldean = Survivors of the Skeleton Coast ; Patagonia : una tierra desconocida = lurralde ezezaguna = a land unknown / **\$c**National Geographic Society

T740 #2 \$aPatagonia : una tierra desconocida

T773 ITURRI-DOKUMENTUAREN ERREGISTROA (E)

Erregistroan deskribatutako unitate osagarriaren iturri-dokumentuari buruzko informazioa. **Iturri-dokumentua** dokumentu bibliografiko bat da. Erregistroaren xede den dokumentua osatzen duen azpiatala fisikoki (atal osagarri) edo bere bibliografian (unitate osatzailea) barne hartzen du.

Iturri-dokumentuak argitalpen seriatuak diren kasuetan, **\$g** azpierzemuko informazioa behar da, beroren bidez zati osagarriak dokumentu bibliografikoaren barruan duen kokapen zehatza adierazten baita.

Adierazleak

Lehena

0 Oharra sortzen du. (Lehenetsita)
1 Ez du oharrik sortzen

Bigarrena

Honetan. (Lehenetsita)
8 Ez du lotura bidez bistaratzekorik sortzen.

Azpierzemuko kodeak

\$g Erlazionatutako zatia(k) (E)

\$t Izenburua (EE)

Eremuaren helburua erabiltzaileak deskribatutako zatia duen dokumentua aurkitu ahal izatea da. Horregatik, iturri-dokumentua identifikatzeko beharrezko diren datuak besterik ez dira jaso behar eremuan.

Lotura bidez bistaratzekoa

Etiketa horrek aurrez definituta dauka lotura bidezko bistaratzea; hau da, ez da beharrezkoa hitzez hitzekoa idaztea, programak automatikoki sortuko duelako dagokion katalogazio hizkuntzan, betiere **T040** eremuko **\$b** behar bezala betetzen bada.

Gaztelania


Euskara

En:

Honetan:

Eremu hori erabiliko dugu serie zabalago baten zati diren eta izenburu bereizgarria duten hainbat liburukiko idazlanetarako, beren edukia dela eta, liburutegi-funtsean fisikoki bananduak izan daitezkeenak.

Era berean, argitalpen seriatuen ale monografikoak edota analitiken moduluaren barruan, argitalpen baten separatak katalogatzeko erabiliko da (*Ikus. Analitikak katalogatzeko eskuliburua eta Baliabide jarraituak katalogatzeko eskuliburua*).

«*Dokumentua estekatu*» programa-aukera erabiliko da iturri-dokumentuaren eta haren atal bakoitzaren arteko lotura ezartzeko. 

§g – Zati erlazionatua(k)

Iturri-dokumentuarekin erlazionatutako dokumentuaren zatiari/zatiei buruzko informazioa; adibidez, datei eta liburukiei buruzkoa.

§t - Izenburua


Iturri-dokumentuaren izenburuari buruzko informazioa.

Argitalpen seriatu bat laguntzen duen bideo-grabazio bat bideo-grabazioen moduluan era independentean katalogatu nahi badugu, honako prozedura jarraituko dugu:

Adibidea:
<i>MARC bistaratzea:</i> T245 00 \$a Cisne negro [\$h Vídeo] / \$c directed by Darren Aronofsky ; screenplay by Mark Heyman and John McLaughlin and Andrés Heinz T773 0# \$t Speak Up. \$x 0214-1418.-- \$g 318



Adibidea:
<i>ISBD bistaratzea:</i> Cisne negro [Vídeo] / directed by Darren Aronofsky; screenplay by Mark Heyman and John McLaughlin and Andrés Heinz. -- Barcelona : RBA revistas, [2011] 1 videodisco (DVD) (ca. 108 min.) : son., col. + 1 libro (64 p.; fot. bl. y n.) En: <u>Speak Up</u> = ISSN . 0214-1418 . -- 318

T773 eremuko informazioa dagokion dokumentuari lotuta egongo da «*Dokumentuen arteko loturak ezarri*» prozeduraren bitartez.  Prozeduraren azalpena «*Katalogaziorako prozedura orokorrak*» eskuliburuan jasota dago.

T777 "HONEKIN BATERA ARGITARATUA" ERREGISTROA (E)

Bereiz katalogatzen diren baina xede-dokumentuarekin batera argitaratu diren argitalpenei buruzko informazioa.

Adierazleak

Lehena	0 Oharra sortzen du. (Lehenetsita) 1 Ez du oharririk sortzen
Bigarrena	# Honekin batera argitaratua. (Lehenetsita) 8 Ez du lotura bidez bistaratzekorik sortzen

Azpieremuko kodeak

\$a	Sarrera nagusia (EE)
\$n	Oharra (E)
\$t	Izenburua (EE)
\$x	ISSN (EE)

Bi idazlan batera argitaratzen direnean, bereiz katalogatuko dira, bigarren idazlanaren izenburua T777 \$t batean jasoko da, eta bi erregistroak «*Dokumentua estekatu*» prozeduraren bidez lotuko dira.

(Ikus "Katalogaziorako prozedura orokorren eskuliburua").

Lotura bidez bistaratzekoa

Etiketa horrek aurrez definituta dauka lotura bidezko bistaratzea; hau da, ez da beharrezkoa hitzez hitzekoa idaztea, programak automatikoki sortuko duelako dagokion katalogazio hizkuntzan, betiere **T040** eremuko **\$b** behar bezala betetzen bada.

Gaztelania

Publicado con:

Euskara

Honekin batera argitaratua:

Adibidea:

MARC bistaratzea:

T245 03 \$aLa lengua de las mariposas [**\$h**Vídeo] / **\$c**una película de, José Luis Cuerda ; guión, Rafael Azcona ; producción ejecutiva, Fernando Bovaira y José Luis Cuerda
T777 0# \$tEl País

ISBD bistaratzea:

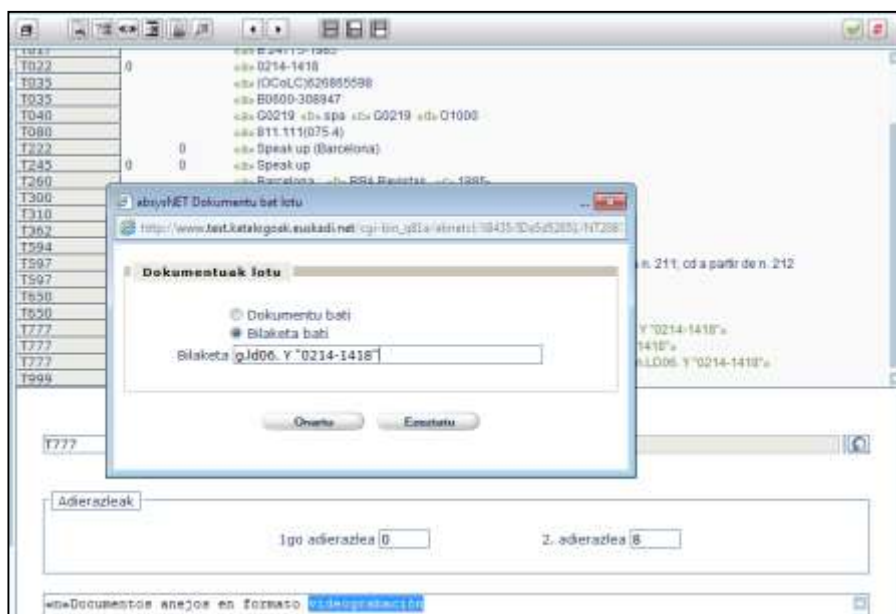
La lengua de las mariposas [Vídeo] / una película de Jose Luis Cuerda ; guión Rafael Azcona ; producción ejecutiva, Fernando Bovaira y José Luis Cuerda. -- Madrid : Gran Vía Musical de Ediciones, cop. 2003

1 videodisco (DVD) (ca. 95 min.) : son., col. + 1 folleto . -- (Un país de cine ; 1)

Publicado con: El País

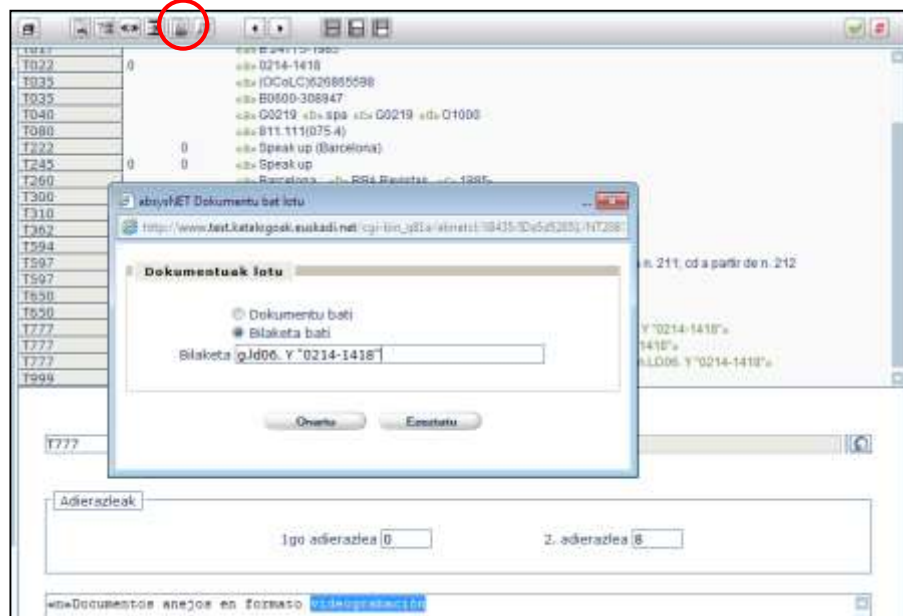
Argitalpen seriatuen hainbat zenbakirekin datozen eranskin soinudun edo ikus-entzunezkoak bereiz katalogatuko dira, eta argitalpenaren erregistro nagusiarekin lotuko dira.

Bilaketa batekin egingo da lotura, eta ez dokumentu batekin. Bilaketa kasu bakoitzean ISSNarekin edo izenburuarekin (ISSNrik ez badu) lotutako orriburuko kodearekin egingo da (**j.Id06**. Soinu-grabazioetarako eta **g.Id06**. bideo-grabazioetarako). **Berariaz idatziko da «ETA»** juntagailua bilaketa-formularen elementuen artean.



Loturei buruzko informazio gehiago nahi izanez gero, ikus. «*Dokumentua estekatu*» atala.

(Ik. «*Katalogaziorako prozedura orokorrak*»).



Adibidea:

MARC bistaratzea:

T245 03 \$aUna monografía

T777 08 \$nDocumentos anejos en formato **videograbación**



Adibidea:

ISBD bistaratzea:

Una monografía

Documentos anejos en formato videograbación

T800 SERIEAREN SARRERA GEHIGARRIA - PERTSONA-IZENA (E)

Egile/izenburuaren sarrera gehigarria, egilearen zatia pertsona baten izena denean. **T800** eremuaren justifikazio gisa, seriearen aipu bat (T490 eremua) edota serieari erreferentzia egiten dion ohar orokor bat (T500 eremua) egin ohi da.

Eremu hori autoritate bati lotuta dago

(Ik. autoritateak)

Adierazleak

	0 Izena
Lehena	1 Abizena(k)
	3 Familia izena
Bigarren	# Zehaztugabea

AUTOn, **T100** eremu bati lotuta dago beti.

Autoritate elebiduna T942 eremuan adieraziko da (Sarrera nagusia - Pertsona-izena (elebiduna)).

Adibidea:

T245 00 \$aDespués del funeral [\$hVídeo] /\$cdirector, Maurice Phillips

T490 1# \$aAgatha Christie. \$aPoirot

T800 1# \$aChristie, Agatha (\$d1890-1976). \$tPoirot (Euromedia visión)

**T830 SERIEAREN SARRERA GEHIGARRIA - IZENBURU HAUTATUA
(E)**

Seriearen izenburua bakarrik jasotzen duen seriearen sarrera gehigarria. T830 eremuaren justifikazio gisa, seriearen aipu bat (T490) edota serieari erreferentzia egiten dion ohar orokor bat (T500) egin ohi da.

Eremu hori autoritate bati lotuta dago

(Ik. autoritateak)

Adierazleak

Lehena # *Zehaztugabea*

Bigarrena 0 – 9 *Alfabetoaren arabera ordenatzeko kontuan hartzen ez diren karaktereen kopurua*

Azpieremuko kodeak

\$a *Izenburu uniforme (EE)*

\$n *Lanaren zati edo atalaren zenbakia (E)*

\$p *Lanaren zati edo atalaren izena (E)*

AUTO_n, **T130** eremu bati lotuta dago beti.

Serieen izenburu hautatuak transkribatzeko orduan honako arau honi jarraituko zaio beti: **Seriearen izena + argitaletxearen izena parentesi artean** (berau identifikatzeko beharrezkoa denean³).

Adibidea:

T490 1# \$aClásicos del cine ; **\$v**4

T830 #0 \$aClásicos del cine (MGM/UA)

Eremu horretan, ez da idazlanaren liburuki-zenbakia jasoko.

Autoritate elebiduna T943 eremuan adieraziko da (Seriearen sarrera nagusia - Izenburu hautatua (elebiduna)).

³ Ikus. «Autoritateak katalogatzeko eskuliburua»

T9XX TOKIAN TOKIKO EREMUAK

T9XX etiketei dagokienez, irizpide hauek aplikatuko dira.

- a) T1XX, T24X, T7XX eta T8XX eremuetan jasotako autoritateen beste hizkuntza bateko baliokideak jasotzea. Prozesu hori automatikoki egiten da, prozedura orokorren eskuliburuan azaltzen den bezala. T1XX / T8XX eta T9XX etiketen arteko baliokidetzak honako hauek dira:

CATA		CATA- autoritate elebiduna
T100	SN-Pertsona-izena	T900
T110	SN-Erakunde korporatiboaren izena	T901
T111	SN-Biltzarraren izena	T902
T130	SN-Izenburu hautatua	T903
T240	Izenburu hautatua	T940
T243	Izenburu hautatu orokorra	T941
T700	SG- Pertsona-izena	T910
T710	SG- Erakunde korporatiboaren izena	T911
T711	SG- Biltzarraren izena	T912
T730	SG- Izenburu hautatua	T913
T800	SSG-Pertsona-izena	T942
T830	SSG-Izenburu hautatua	T943

- SN -Sarrera nagusia
SN -Sarrera gehigarria
SN -Seriearen sarrera gehigarria

- b) **T999** ez da erabiliko bideo-grabazioen erregistro berrien katalogazioan.

NULL

Eremu hau ez da erabiliko katalogazio berrien kasuan.

1. ERANSKINA DVDetako hizkuntzen zerrenda⁴

GAZTELANIA	EUSKARA	ISO hizkuntza-kodea
Árabe	Arabiera	ara
Búlgaro	Bulgariera	bul
Castellano para sordos	Gorrentzako gaztelania	-
Catalán	Katalana	cat
Codificado para sordos	Gorrentzako kodetua	
Croata	Kroaziera	cro
Checo	Txekiera	cze
Chino	Txinera	chi
Danés	Daniera	dan
Eslovaco	Eslovakiera	so
Esloveno	Esloveniera	slv
Español	Espainiera	spa
Euskera	Euskara	baq
Estonio	Estoniera	est
Finlandés	Finlandiera	fin
Francés	Frantsesa	fre
Gallego	Galiziera	glg
Griego	Greziera	gre
Hebreo	Hebreera	heb
Holandés	Nederlandera	dut
Húngaro	Hungariera	hun
Hindi	Hindia	hin
Inglés	Ingelesa	eng
Inglés para sordos	Gorrentzako ingelesa	
Irlandés	Irlandera	iri
Islandés	Islandiera	ice
Italiano	Italiera	ita

⁴ IZOK 2012/07/02an itzulia

Japonés	Japoniera	jpn
Letón	Letoniera	lav
Lituano	Lituaniera	lit
Noruego	Norvegiera	nor
Polaco	Poloniera	pol
Portugués	Portugesa	por
Ruso	Errusiera	rus
Serbio	Serbiera	ser
Sueco	Suediera	swe
Turco	Turkiera	tuk

2. ERANSKINA BIDEO-GRABAZIOEN GENEROEN ZERRENDA

Zinema-generoak

T655 etiketan jasoko da dagokion zinema-generoa Liburutegi Zerbitzuak eskainitako genero elebidun normalizatuen zerrendaren arabera.

Cine bélico / Gerra-zinema

Gerrako filmak biltzen dituen zinema-generoa da. Gerrakoa izanik, aldi berean drama, bai eta komedia ere, izan daiteke. Eta hainbat azpigenero izan ditzake (Bigarren mundu-gerra, itsaspekoak, ihesaldiak eta abar).

Adibideak:

Senderos de gloria
Salvar al soldado Ryan
Apocalypse Now

Cine biográfico / Zinema biografikoa

Pertsona baten edo bat baino gehiagoren bizitza kontatzen duten filmak biltzen dituen zinema-generoa da. Biografikoa izanik, aldi berean drama, komedia, etab. ere izan daiteke.

Adibideak:

Gandhi
Chaplin
Amadeus

Cine cómico / Zinema komikoa

Ez da komediarekin nahasi behar, izan ere zinema komikoak ikuslearen barre-algara eragin nahi baitu umore zentzugabeko, grotesko edo errazeko gertaeren bitartez; komedia izeneko generoak, ordea, bitarteko «leunagoak» erabiltzen ditu. Charlot, Harold Lloyd eta *Lodia eta Argalaren* filmak dira genero honen adibide klasikoak. Gaur egun, Jim Carreyk antzeztutako filmak ere genero honen barruan sar daitezke, bai eta Farelli anaiek zuzendutakoak edo «parodia» azpigeneroari dagozkionak ere.

Adibideak:

Dos tontos muy tontos
Aterriza como puedas
Scary Movie

Cine de acción / Ekintzazko zinema

Genero honen ezaugarriak dira kontaketa eskematikoa izatea, protagonistak pertsonaia arketipikoak izatea eta pertsekuzio, ihesaldi, korrikaldi, leherketa, tiroketa eta antzekoek beteriko sekuentzia ugari izatea.

Adibideak:
La jungla de cristal Mentiras arriesgadas Speed, máxima potencia

Cine de animación / Animaziozko zinema

Aktoreak eta antzezlekuak filmatu beharrean, marrazkiak, pappina artikulatuak edo plano infografiko edo konputerizatuak, bizidunak, hartualdi hartualdi filmatuz mugimendu- irudipena lortzen duen teknikaren bitartez egindako filmak.

Adibideak:
Karramarro uhartea El rey león Toy Story

Cine de aventuras / Abenturazko zinema

Protagonista heroi batek edo heroi-talde batek bizi izandako peripezietan oinarritutako argumentua duten filmak. Hainbat azpigenaro biltzen ditu; horietatik garrantzitsuena "ezpata eta sorginkeria" izenekoa da, alegia, antzinako denboretan kokatuta egonik, magiak eta gerrak taxututako ekintza duena.

Adibideak:
Arka galduaren bila Las minas del rey Salomón El Señor de los anillos Conan el Bárbaro

Cine de suspense / Suspensezko zinema

Intrigazkoa edo thriller ere deitzen zaio, eta krimen gertaerak eta horien ikerketa azaltzen du. Hitchcocken filmak dira adibiderik eredugarriena.

Adibideak:
La ventana indiscreta Lo que la verdad esconde Instinto básico

Cine de terror / Beldurrezko zinema

Zinema-genero honek ikuslearengan beldurra, larritasuna eta izua eragiten duten filmak biltzen ditu. Zinema mota honek hainbat azpigenero barnebiltzen ditu: gorea, psiko-killer-ak, etab.

Adibideak:
Frankenstein Alien, el octavo pasajero Entrevista con el vampiro El silencio de los corderos

Cine documental / Zinema dokumentala

Gertaera errealak islatzen ditu, fikziotik urrunduta.

Adibideak:
La pelota vasca (la piel contra la piedra) El efecto Iguazú Bowling for Columbine

Cine erótico / Zinema erotikoa

Helduentzako zinema da, baina ez da pornografikoarekin nahasi behar, horietan sexu-harreman esplizituak erakusten baitira. Erotismoa leuna da lizuna baino gehiago, iradoki egiten du erakutsi baino gehiago, eta maitasunaren dimentsio fisiko eta sentsualaren gorespena adierazten du.

Adibideak:
El último tango en París El imperio de los sentidos

Cine fantástico y de ciencia ficción / Fantasia eta zientzia fikziozko zinema

Zinema-genero honek alegiazko etorkizun batean, garapen teknologiko handiagokoan, kokatutako istorioak kontatzen dituzten filmak biltzen ditu.

Adibideak:
Ultimátum a la tierra La guerra de las galaxias Encuentros en la tercera fase Abyss

Cine histórico / Zinema historikoa

Iraganeko gertaerak ikuspegi errealista batez tratatzen duten filmak dira. Azpigeneroak ditu, besteak beste, "biopic"ak edo pertsonaia ospetsuen biografiak.

Adibideak:

Lawrence Arabiako El Cid Gladiator
--

Cine infantil / Haurrentzako zinema

Haurrei zuzendutako filmak katalogatzeko orduan, BETI GEHITUKO zaio idazpuru hori genero nagusiari (animazioa, abenturak eta abar), horrela haurrentzako filmak eta helduentzakoak bereizteko.

Cine mudo / Zinema mutua

Zinemagintza sortu zenetik zinema soinuduna agertu artean egindako filmen multzoa.

Adibideak:

El nacimiento de una nación (1915) Tiempos modernos (1925) Las dos huérfanas (1921)

Cine musical / Zinema musikala

Genero horren barruan sartzen dira kantuen, dantzen edota koreografiaren bitartez musikaren ikuskizunari garrantzia eskaintzen dioten film guztiak.

Adibideak:

Siete novias para siete hermanos Oz-eko aztia Chicago

Cine negro / Zinema beltza

Genero honen ezaugarri nagusia honakoa da: Estatu Batuetan 20 eta 30eko hamarkadetan girotutako delitu, detektibe, gangster eta lapurren istorioak kontatzen ditu. Halere, genero honen barruan sartzen dira azpijoko kriminalaren inguruko filmak, non pertsonaien eta giroaren deskribapena den garrantzitsua. Halaber, genero honen barruan sar daitezke mafiari buruzko filmak ere.

Adibideak:

El enemigo público número uno El halcón maltés Ser o no ser La jungla de asfalto El padrino

Cine religioso / Zinema erlijioso

Genero honetan pasioak, Itun Berriko gertaerak eta, batez ere, Kristoren eta santuen bizitzak gailentzen dira.

Adibideak:

Rey de reyes
Los diez mandamientos
La última tentación de Cristo

Cine romántico / Zinema erromantikoa

Zinema-genero honetako filmetan maitasun-istorioak kontatzen dira, gehienetan, bi pertsonen artekoak. Erromantikoa izanik, aldi berean drama, komedia, etab. ere izan daiteke. Zentzu horretan, komedia erromantikoak deskribatzeko **Komedia** eta **Zinema erromantikoa** generoak aukeratzea gomendatzen dugu.

Adibideak:

Los puentes de Madison
Titanic
Un paseo por las nubes

Cine social y político / Zinema sozial eta politikoa

Zinema-genero honetan eduki politiko eta/edo sozial handiko gaiak, istorioak edo pertsonaiak tratatzen dira, jarrera konprometitu baten ikuspegiak. Adierazgarriak dira Ken Loach edo Fernando León de Aranoaren filmak.

Adibideak:

Mikelen heriotza
Lloviendo piedras
Los lunes al sol

Comedia / Komedia

Genero honek ikuslea dibertitu edo barre eginarazi nahi dio gertakizun korapilatsu eta askotariko gatazken, pertsonaia bitxien eta elkarrizketa burutsuen bitartez. Gaur egunean oso arrakastatsuak dira "komedia erromantikoak" deiturikoak. Zentzu horretan, komedia erromantikoak deskribatzeko **Komedia** eta **Zinema erromantikoa** generoak aukeratzea gomendatzen dugu.

Adibideak:

Aupa Etxebeste!
Con faldas y a lo loco
Pretty woman
El diario de Bridget Jones

Cortometrajes / Film laburrak

Hogeita hamar minutu baino gutxiagoko iraupena duten fikziozko filmak (dokumentalak ez dira atal honetan sartzen).

Adibidea:
Mirindas asesinas

Drama / Drama

Bizitzako kontu erabakigarrien inguruko istorioak kontatzen ditu: bizitza, maitasuna, jelsokorkeria, desamodioa, etab.

Adibideak:
Sólo el cielo lo sabe Todo sobre mi madre

Western / Western zinema

Ipar Amerikako mendebalde urrunean kokatutako gertaerak kontatzen ditu.

Adibideak:
La diligencia Silverado Duelo de titanes

Generoen zerrenda, jatorriaren arabera

Cine africano	Afrikako zinema
Cine americano	Amerikako zinema
Cine asiático	Asiako zinema
Cine de Oceanía	Ozeaniako zinema
Cine español e hispanoamericano	Espainiako eta Hispanoamerikako zinema
Cine europeo	Europako zinema
Cine vasco	Euskal zinema

Cine africano / Afrikako zinema

Adibidea:
Half of a Yellow Sun

Cine americano / Amerikako zinema

Adibidea:

Forrest Gump

Cine asiático / Asiako zinema

Adibidea:

La casa de las dagas voladoras

Cine de Oceanía/ Ozeaniako zinema

Adibidea:

El piano

Cine español e Hispanoamericano / Espainiako eta Hispanoamerikako zinema

Adibidea:

Nueve reinas

Cine europeo / Europako zinema

Adibidea:

La vida es bella

Cine vasco / Euskal zinema

Adibidea:

Loreak

Ikus-entzunezkoak

Audiovisuales deportivos / Kiroletako ikus-entzunezkoak

Kirol-ekitaldiak jasotzen dituzten bideo-grabazioak: futbol-partidak, auto-lasterketak, kirolariei buruzko monografikoak eta abar.

Adibideak:

Athletic imágenes de una historia
Michael Jordan : above & beyond

Audiovisuales de humor / Umorezko ikus-entzunezkoak

Umorezko bideo-grabazioak: telebista-programak, umorezko bakarriketa sortak, umoristen monografikoak, etab. EZ DA ZINEMA KOMIKOAREKIN NAHASTU BEHAR.

Adibideak:

Vaya semanita
¿Digamelón? / Martes y Trece

Audiovisuales didácticos / Ikus-entzunezko didaktikoak

Bideo-grabazio didaktiko eta/edo prestakuntzakoak, gehienetan, autoikasketara bideratutakoak. Halakoak dira hizkuntza-ikastaroak, brikolaje, aerobic edo teknika artistikoen bideo-grabazioak eta abar.

Adibideak:

Maquillate
Método Pilates

Audiovisuales didácticos infantiles/ Haurrentzako ikus-entzunezko didaktikoak

Haurrei zuzenduriko bideo-grabazio didaktiko eta/edo prestakuntzakoak. Gehienetan jolas- izaera izaten dute.

Adibideak:

Zatoz jolastera!
Baby Einstein

Audiovisuales divulgativos / Dibulgazio ikus-entzunezkoak

Izaera sozial, politikoa, elektorala, komertziala, enpresariala etab. duten bideo-grabazioak.

Adibidea:

Alderdi Eguna '05!

Conciertos y vídeos musicales / Kontzertuak eta musika-bideoak

Bakarlarien, taldeen eta abarren musika-bideoak (bideoklipak) edota zuzeneko emanaldiak jasotzen dituzten bideo-grabazioak.

Adibideak:
Zazpikoloroa Rude boy / The Clash

Espectáculos / Ikuskizunak

Hainbat eratako ikuskizunen bideo-grabazioak, gainerako ezein generotan koka ezin daitezkeenak; hala nola zirkua, magia eta abar.

Adibidea:
Saltimbanco

Espectáculos infantiles / Haurrentzako ikuskizunak

Gainerako generoetan sartu ezin diren askotariko ikuskizunen bideo-grabazioak dira, eta haurrei zuzenduta daude eskusiboki.

Adibideak:
Pantera beltza / Txirri, Mirri eta Txiribiton Plisti plasta / Takolo, Pirritx eta Porrotx

Representaciones teatrales / Antzerki-emanaldiak

Antzerki-lanen zuzeneko emanaldien grabazioak jasotzen dituzten bideo-grabazioak.

Adibideak:
Kutsidazu bidea, Ixabel La venganza de Don Mendo

Representaciones teatrales infantiles / Haurrentzako antzerki-emanaldiak

Haurrei zuzendutako antzerki-lanen zuzeneko emanaldien grabazioak jasotzen dituzten bideo-grabazioak.

Adibidea:
Ane Monna, Oskola eta Karramarroi: hamaika koloretan dantzan

3. ERANSKINA KASU BEREZIAK

Film-sortak

Film-sortak katalogatzean, honako argibideak jarraituko ditugu:

- Sortaren izena T245 etiketan jasoko da.
- T505 «Eduki-ohar» batean idatziko dira sortan datozen film guztien izenak.
- Liburutegi bakoitzak nahi bezala antolatu ahalko du mailegua:
 - film bakoitza indibidualki mailegatu nahi badu, ale bakoitzari identifikatzaile bat ezarri eta haren datuak emango ditu.
 - aitzitik, film-sorta osorik mailegatzea ere posible da, barra-kode bakarraz.

Adibideak:

T017 ## \$aM 29757-2011 (películas)
T017 ## \$aM 30793-2013 (pack)
T080 ## \$a791.221.3
T080 ## \$a791.221.2
T245 04 \$aLas aventuras de Antoine Doinel [\$hVídeo] \$b: 5 películas de François Truffaut
T260 ## \$a[S.l.] : \$bCameo Media, \$cD.L. 2013
T300 ## \$a4 videodiscos (DVD) (ca. 93, 90, 100, 94 min.) : \$bson., col
T500 ## \$aEn la caja: Avalon
T505 00 \$gDVD [1] Las aventuras de Antoine Dionel 1. \$tLos 400 golpes. --\$gDVD [2] Las aventuras de Antoine Dionel 2 y 3. \$tBesos robados ; \$t Antoine et Colette. -- \$gDVD [3] Las aventuras de Antoine Dionel 4. \$tDomicilio conyugal. -- \$gDVD [4] Las aventuras de Antoine Dionel 5. \$tEl amor en fuga
T511 1# \$aJean-Pierre Léaud, Claude Jade, Julien Bertheau, Albert Rémy, etc.
T521 8# \$aNo recomendada para menores de 7 años
T546 ## \$aldiomos: castellano, francés ; subtít.: castellano
T596 ## \$aProducción Francia 1959, 1962, 1968, 1970, 1978
T655 #1 \$aDrama
T655 #4 \$aDrama
T655 #1 \$aComedia
T655 #4 \$aKomedia
T655 #1 \$aCine europeo
T655 #4 \$aEuropako zinema
T700 1# \$aTruffaut, François (\$d1932-1984)
T700 1# \$aLéaud, Jean-Pierre (\$d1944-)
T700 1# \$aRémy, Albert
T700 1# \$aJade, Claude (\$d1948-2006)
T700 1# \$aBertheau, Julien (\$d1910-1995)
T017 ## \$aB 38700-2006

T028 42 \$a0347 \$bCameo
T080 ## \$a791.221.3
T245 00 \$aColección joyas del Festival de Donostia-San Sebastián [\$hVídeo] / \$c[elaborada por el Festival y Cameo]
T260 ## \$aBarcelona : \$bCameo, \$cD.L. 2006
T300 ## \$a5 videodiscos (DVD) (131, 91 , 70, 105 min.) : \$bson., col
T505 00 \$gDVD 1. \$tMemories of murder / \$rBong Joon-ho. -- \$gDVD 2. \$tLas tortugas también vuelan / \$rBahman Ghobadi. -- \$gDVD 3. \$tNine songs / \$rMichael Winterbottom. -- \$gDVD 4. \$tIluminados por el fuego / \$rTristán Bauer. -- \$gDVD 5. \$tDVD adicional con material exclusiva de las cuatro películas
T546 ## \$aldioma: castellano, coreano ; subtít.: castellano (Memories of murder) -- castellano y kurdo ; subtít.: castellano e inglés (Las tortugas también vuelan) -- castellano e inglés ; subtít.: castellano (Nine songs) -- castellano ; subtít.: francés e inglés (Iluminados por el fuego)
T597 ## \$aIncluye un DVD adicional con material de las cuatro películas
T655 #1 \$aDrama
T655 #4 \$aDrama
T700 1# \$aJoon-ho, Bong («d»1969-)
T700 1# \$aGhobadi, Bahman («d»1969-)
T700 1# \$aWinterbottom, Michael («d»1961-)
T700 1# \$aBauer, Tristán («d»1959-)

Hainbat film DVD bakarrean

DVD bakarrek film bat baino gehiago barne hartzen dituzenean, eta guztientzako titulu kolektiborik ez dagoenean (kasu horietarako, ikus. T505), film horiek ez ditugu banaka erregistratuko, baizik bakar batean katalogatuko ditugu, Liburutegi Nazionalean egiten duten bezalaxe:

- Tituluak eta dagozkien erantzukizun-aipeak T245 eremuan adieraziko dira
- Deskribapenaren gainerako atalerako, dagokion informazioa titulu kopurua haina errepikatuko dugu, bi gidoiz (--) bananduta. Informazioaren bukaeran, dagokion filmaren titulua jarriko dugu parentesi artean.

Adibideak:

T080 ## \$a791.223.1

T245 03 \$aEl valle de la venganza [\$hVídeo] / \$cde Richard Thorpe. Caravanas bélicas camino del oeste / de Otto Brower

T260 ## \$aMadrid : \$bCírculo Digital, \$cD.L. 2003

T300 ## \$a1 videodisco (DVD) (ca. 80, 82 min.) : \$bson., col. y bl. y n.

T490 1# \$aObras maestras del cine clásico. \$a2º ciclo ; \$v6

T500 ## \$a2 películas en un DVD

T500 ## \$aBasada en una novela de Luke Short (El valle de la venganza) -- Basada en una novela de Zane Grey (Caravanas bélicas camino del Oeste)

T511 1# \$aBurt Lancaster, Robert Walker, Joanne Dru (El valle de la venganza) -- Gary Cooper, Lily Damita, Fred Kohler (Caravanas bélicas camino del Oeste)

T521 8# \$aApta para todos los públicos

T594 ## \$aldioma : español e inglés

T596 ## \$aProducción USA 1951 (El valle de la venganza) -- Producción USA 1931 (Caravanas bélicas camino del oeste)

T597 ## \$aPelícula en color (El valle de la venganza) -- Película en blanco y negro (Caravanas bélicas camino del Oeste)

T597 ## \$aSonido Dolby Digital

T597 ## \$aFormato de pantalla 4:3

T655 #1 \$aWestern

T655 #4 \$aWestern zinema

T655 #1 \$aCine americano

T655 #4 \$aAmerikako zinema

T700 1# \$aThorpe, Richard (\$d1896-1991)

T700 1# \$aLancaster, Burt (\$d1913-1994)

T700 1# \$aWalker, Robert (\$d1918-1951)

T700 1# \$aBrower, Otto (\$d1895-1946)

T700 1# \$aCooper, Gary (\$d1901-1961)

T700 1# \$aDamita, Lily (\$d1904-1994)

T740 0# \$aCaravanas bélicas camino del oeste

T777 0# \$tCinco días

T830 #0 \$aObras maestras del cine clásico (Círculo Digital)

Telesailak

Telesailen kasuan, honakoak aurki ditzakegu:

- Telesail osoa dakarten sortak.
- Denboraldi bakoitzaren sortak (1. denboraldiaren sorta, 2. denboraldiaren sorta...)

Telesail osoak erregistro bakarrean katalogatuko dira.

Adibideak:
<i>Telesail osoa</i>
T245 00 \$aFlashforward [\$hVídeo] \$b: la serie completa
T260 ## \$a[S.I.] : \$bABC Studios, \$c[2010?]
T300 ## \$a6 videodiscos (DVD) (820 min.) : \$bson, col. \$c12 cm
T505 00 \$gDVD 1. \$tEpisodios 1-4. -- \$gDVD 2. \$tEpisodios 5-8. -- \$gDVD 3. \$tEpisodios 9-12. -- \$gDVD 4. \$tEpisodios 13-16. -- \$gDVD 5. \$tEpisodios 17-20. -- \$gDVD 6. \$tEpisodios 21-22
T245 00 \$aGran hotel [\$hVídeo]\$b : serie completa / \$cdirectores, Carlos Sedes ... [et al.]
T260 ## \$aValladolid : \$bDivisa Home Vídeo, \$cD.L. 2012-2013
T300 ## \$a14 videodiscos (DVD) (3107 min.) : \$bson. col. \$c12 cm
T505 00 \$gTemporada 1. \$tEpisodios 1-9. -- \$gTemporada 2. -- \$gTemporada final
T245 03 \$aEl barco[\$hVídeo]\$b : la serie completa / \$cserie creada por Alex Pina, Iván Escobar
T300 ## \$a16 videodiscos (DVD) (ca. 3282 min) : \$bson., col. \$c12 cm

Denboraldi bakoitza bereiz katalogatuko da, hura osatzen duten disko kopurua edozein izanda ere.

Adibideak:
T245 00 \$aDoctor en Alaska. \$nTemporada dos [\$hVídeo]
T245 00 \$aPerdidos. \$pLa temporada final [\$hVídeo]
T245 00 \$aCuéntame cómo pasó. \$nTemporada 14 [\$hVídeo] \$b: 1981-1982 / \$ccreado por Miguel Ángel Bernardeau
T245 04 \$aThe Bridge. \$pTemporadas 1 y 2 [\$hVídeo] / \$c[created by Elwood Reid, Björn Stein, Meredith Stiehm]
T260 ## \$aMadrid : \$bTwentieth Century Fox Entertainment, \$cD.L. 2014
T300 ## \$a8 videodiscos (DVD) (ca. 1280 min.) : \$bson., col
T500 ## \$aBasada en la serie de televisión sueco-danesa "Bron/Broen"
T511 1# \$aDemian Bichir, Dianne Kruger
T521 ## \$aNo recomendada para menores de 18 años
T546 ## \$aldiomos: inglés, castellano ; subtít.: inglés, castellano
T596 ## \$aProducción USA 2013-2014

T655 #1 \$aSeries de televisión
T655 #4 \$aTelesailak
T655 #1 \$aCine de suspense
T655 #4 \$aSuspensezko zinema

4. ERANSKINA GLOSARIOA

Eskuliburuari glosario labur bat gehitu diogu, katalogatzaileen lana erraztu eta bideo-grabazioekin zerikusia duten deskribapenak bateratzeko asmoz.

Hainbat definiziotan iturria bukaeran identifikatzen da.

- IASA
- ISBD
- Katalogazio Arauak

Bobina: Material malguko zerrenda bat biribillatzeko pieza zilindrikoa, ardatz batez lotutako bi disko urrinkidez osatutakoa. *[Katalogazio Arauak]*

Goiburua: (Filmak) Filma identifikatzeko datuak ageri diren hasierako fotogramak dira. *[Katalogazio Arauak]*

Karatula: *Ikus. Zorroa.*

Kartutxo: Film- edo zinta magnetikozko karrete bakarra da, eta estutxe batean gordeta dago beti. Bi muturrak batuta daude, horrela erreproduzio jarraitua posible egin, eta birbobinatzeko beharrik ez izateko. Testu edota irudi (mikrofilm-kartutxoa), soinu (soinu-kartutxoa), film (film-kartutxoa) edo bideoen (bideo-kartutxoa) mikroerreproduzioak grabatzeko erabiltzen da. Irakurgailu batean sartu edo pantaila batean aurkezteko diseinatuta daude normalean. *[ISBD]*

Kartutxo: Plastikozko kutxa itxia, etengabe garatzen den, hau da, atzera bildu beharrik ez duen film- edo zinta-biribilki bat duena. Zinta karga-txirrika batetik garatze-txirrika batera mugitzen da, txirrikak plano horizontal ezberdinean kokatuta daudelarik. *[Katalogazio Arauak]*

Kasete: Film edo zinta magnetikoak gordetzeko gailu itxia. Txirrika eramaile eta hartzaileak barne biltzen ditu unitate ateragarri batean, eta honakoen mikroerreproduzioak grabatzeko erabiltzen da: testu edota irudiak (adibidez, mikrofilm-kasetea), soinu bat (soinu-kasetea), filmak (film-kasetea) edo bideoak (bideokasetea). Irakurgailu batean sartu edo pantaila batean aurkezteko diseinatuta daude normalean. *[ISBD]*

Kasete: Film-zinta bat nahiz bideo edo audioko zinta magnetiko bat biltzen duen plastikozko kutxa itxia. Zinta txirrika eramaile batetik txirrika hartzaile batera mugitzen da eta amaitzen denean gelditu egiten da; txirrikak plano horizontal berean kokatuta daude. *[Katalogazio Arauak]*

Kreditu-titulu: Kreditu-tituluak, bideo-grabazioen kasuan, filmaren hasieran edo amaieran.

Zuzendari (Filmak): Ekoizpen zinematografiko bateko lana zuzentzen eta koordinatzen duen pertsona. *[Katalogazio Arauak]*

Dolby: Soinu grabaketa eta erreproduzio zirkuituetan zarata gutxitzeko teknika da, eta seinale-zarata harremana hobetzeko eta entzun nahi ez diren zaratak deuseztatzeko erabiltzen da. Dolby familiako sistemak bateraezinak dira; izan ere, Dolby A gisa

kodetutako grabazioa Dolby A deskodegailu batekin baino ezin da behar bezala erreproduzitu. Multzo honetan sartzen dira Dolby A, Dolby B, Dolby C, Dolby Hx pro eta Dolby SR. [IASA]

Bilgarri: Baliabide bat, baliabide multzo bat edo baliabidearen atal bat gordetzen duen edozein bilgarri da, eta barne hartzen duen materialarengandik fisikoki bereiz daiteke. Adibidez, disko/diskete bilduma baten zorro, album, estutxe, kaxa edo karpeta bilgarritzat joko da, ordea, kasete edo kartutxo bat ez da bilgarritzat hartuko (Ikus. Euskarri fisikoa). [ISBD]

Etiketa: Modu iraunkorrean dokumentuari lotuta doana. La Library of Congress-ek "label" hitza erabiltzen du modu iraunkorrean dokumentuari lotuta doan etiketari erreferentzia egiteko. Gaztelaniaz, "marbete" edo "etiqueta" hitzak erabil daitezke. Biblioteka Nazionalak "karatula" hitza erabiltzen du, baina ez da zuzena, karatularen esanahia "azala" baita (lotutako iturria da).

Filmina: Banan-banan proiektatzeko diren irudi-multzoa duen film-zatia, soinuduna nahiz soinurik gabea. [Katalogazio Arauak]

Fotograma: Film zinematografiko batean jarraian ageri diren irudietako bakoitza. [Katalogazio Arauak]

Zorroa: (1) Dokumjentu baten edo dokumentu-multzo baten estalkia, dokumentutik bereizi daitekeena. Dokumentuarekin batera argitaratu ohi da. [Katalogazio Arauak] (2) Normalean, CD-DA baten edo VHS-DVD baten karatula izaten da, eta bilgarriak (zorroa) eta dokumentuari lotutako kanpoko materialak eduki ohi dute.

ISRC (Grabazioentzako Nazioarteko Kode Normalizatua): ISO 3901 nazioarteko arauan definitutakoan oinarrituta, soinudun grabazioak eta musikazko bideo-grabazioak modu unibokoan identifikatzen dituen kodea da. [ISBD]

Argitalpen-zenbakia (Bideo-grabazioak): Argitaratzaileek mota jakin bateko argitalpenei esleitzen dieten zenbakia, horiek identifikatzeko. [ISBD]

Filma: Irudi fotografikoen serie jarraituak dituzten zeluloide-zintak, pantaila batean edo beste gainazal egoki batean proiektatzen direnean mugimendu-irudipena sortzen dutenak. [Katalogazio Arauak]

Film amaigabe: Erreprodukzio jarraitua ahalbidetzeko bi muturrak batuta dituen filmaren luzera. Normalean 8 mm-ko film-kartutxoa izaten da, eta 4 ½ minutuko iraupena du. [ISBD]

Ekoizle (Film zinematografikoa): Lan zinematografiko bat burutzearen erantzukizun orokorra duen pertsona. Erantzukizun espezifikoek lotura gehiago edo gutxiago izan dezakete ekoizpen zehatz bakoitzaren sormenezko alderdiarekin eta alderdi teknikoarekin. [ISBD]

Ekoizle (Filmak): Lan zinematografiko bat finantzatzearen eta merkaturatzearen erantzukizuna duen pertsona edo korporazioa, lana egiteko beharrezkoa den antolamenduaz arduratzen dena eta dirua jartzen duena. [Katalogazio Arauak]

Errealizadore (Fimak): Film-zuzendarien mota bat, gidoi bat eszenaratzeko erantzukizuna duena. Zuzendariren sinonimotzat hartzen da baina ez da egokia. *[Katalogazio Arauak]*

Euskarri fisikoa: Datuak, soinuak, irudiak, programak, etab. gordetzeko balio duen bitarteko fisikoa. Material-kategoria batzuen kasuan, euskarri fisikoak bi osagai ditu: datuak gordetzeko bitartekoa (adibidez, zinta, filma) eta hori babesten duen plastikozko, metalezko, eta abarrezko bilgarria (adibidez, kasetea edo kartutxoa). Biek ala biek osatzen dute baliabide osoa. *[ISBD]*

Film-zerrenda: Film biribilkia da, 16 edo 35 mm-ko neurria izan ohi duena, eta fotogramaz fotograma ikusteko diseinatutako irudien segida barne hartzen du, soinuarekin nahiz gabe. Fotogramaren alderik motzena zintaren engranaje-zuloekiko paralelo baldin badago, film-zerrendari —fotograma sinple esaten zaio; fotogramaren alderik luzeena zintaren engranaje-zuloekiko paralelo baldin badago, film-zerrendari —fotograma bikoitz esaten zaio. *[ISBD]*

Bideoa: 1. Euskarri magnetiko batean irudiak (soinudunak nahiz soinurik gabekoak eta mugimendudunak nahiz mugimendurik gabekoak) grabatzeko, gordetzeko eta erreproduzitzeko prozeduren multzoa.— 2. Irudiak eta soinuak elektronikoki erregistratzen eta erreproduzitzen duen tresna.— 3. Bideo-grabazioa. *[Katalogazio Arauak]*

Bideokasetea: Kasete batean finkaturik dagoen zinta magnetikoan egindako bideo-grabazioa. *[Katalogazio Arauak]*

Bideo-zinta: Euskarritzat zinta magnetikoa duen bideo-grabazioa. *[Katalogazio Arauak]*

Bideo-disko: Laser edo orratz bidez irakurtzen den diskoa da, ausazko sarrera duena. Modu analogikoan (adibidez, disko-laser formatuan) edo digitalean (adibidez, DVD) grabatutako audio- zein bideo-seinaleak dauzka, eta telebista edo ordenagailu batean erreproduzitu daiteke. *[ISBD]*

Bideo-disko: Irudi finkoak nahiz mugimendudunak gordetzeko sistema optikoa. *[Katalogazio Arauak]*

Bideo-disko digital (DVD): Disko zurruna, informazio multimedia digitala gordetzen duena, batik bat soinua eta irudi mugimendudunak. *[Katalogazio Arauak]*

Bideo-grabazio: Irudien grabazioa da, batik bat mugimendudun eta soinu lagundutako irudiena, eta telebista batean edo beste gailu elektronikoko batean erreproduzitzeko diseinatua. *[ISBD]*

Bideo-grabazio: Pantaila baten bidez ikusteko irudiak, batik bat mugimendudunak eta soinu lagundutakoak, grabatzea. *[Katalogazio Arauak]*

LOTURA BIDEZ BISTARATZEKOAK

Jarraian, bideo-grabazioen erregistro bibliografikorako aurredefinitutako lotura bidez bistaratzeko zerrenda dugu. Eskuliburuan zehar etiketa bakoitzak lotura bidez bistaratzeko aukerarik duen adierazten da.

T017 – COPYRIGHT EDO LEGE-GORDAILUAREN ZENBAKIA	
D.L.	L.G.
T020 – LIBURUEN NAZIOARTEKO ZENBAKI NORMALIZATUA (ISBN)	T020 - LIBURUEN NAZIOARTEKO ZENBAKI NORMALIZATUA (ISBN)
ISBN	ISBN
T246 – IZENBURUAREN ALDAERAK	
Título distintivo:	Izenburu bereizgarria:
Otro título:	Beste izenburu bat:
Tít. de la cub.:	Azaleko izenb.:
Tít. de la port. adicional:	Atari gehigarriko izenb.:
Tít. de la cabecera:	Orriburuko izenb.:
“Titulillo”, tít. de margen:	Orri-ertzeko izenb.:
Tít. del lomo:	Bizkarreko izenb.:
T505 – FORMATUDUN EDUKIARI BURUZKO OHARRA	
Contiene:	Edukia:
Contenido incompleto:	Eduki osagabea:
Contenido parcial:	Eduki partziala:
T508 - SORTZE- EDO EKOIZPEN-KREDITUEI BURUZKO OHARRA (EE)	
Créditos:	Kredituak:
T511 - PARTE-HARTZAILEEN EDO ANTZEZLEEN OHARRA	
Intérpretes:	Interpretatzaileak:
T521 – JASOTZAILEARI BURUZKO OHARRA	
Destinatario:	Jasotzailea:
Nivel de lectura:	Irakurmen maila:
Edad:	Adina:
Curso:	Ikasturtea:
Características especiales del destinatario:	Jasotzailearen ezaugarri bereziak:

Nivel de interés o motivación:	Interes edo motibazio maila:
T538 – SISTEMAREN EZAUGARRIEI BURUZKO OHARRA	
Detalles del sistema:	Sistemaren ezaugarriak:
Modo de acceso:	Sartzeko modua:
T773 – ITURRI DOKUMENTURAKO LOTURA	
En:	Honetan:

BIBLIOGRAFIA

- Joana Albret Bibliotekonomia Mintegiaren Terminologia Batzordearen datu basea <http://joana-albret.iametza.com> [Kontsulta: 2016ko ekainaren 10ean]
- *Clasificación Decimal Universal (CDU). Edición anual de la Norma UNE 50001:2000 (Incluye las modificaciones de la Norma UNE 50001:2004/1M)*. 2. argitalpena. Madrid: AENOR, 2004
- *Descripción Bibliográfica Internacional Normalizada (ISBD), Edizio Kontsolidatua, 2011*. Hemen eskuragarri: <http://www.bne.es/webdocs/Inicio/Perfiles/Bibliotecarios/ISBDConsolidada2011Espaol.pdf> [Kontsulta: 2016ko ekainaren 10ean]
- Díez Carrera, Carmen. Los materiales especiales en las bibliotecas. Gijón: Trea, 1998
- *Formato MARC21 para registros bibliográficos*, ed. osoa, 2013ko irailean eguneratua. Hemen eskuragarri: <http://www.bne.es/es/Micrositios/Guias/Marc21/> [Kontsulta: 2016ko ekainaren 10ean]
- García Albella, Fernando. Materiales bibliográficos especiales: manual de ejercicios de catalogación. Gijón: Trea, 1993
- Internet Movie Database: <http://www.imdb.com/search>
- *Katalogatzeko terminologia*. Joana Albret Bibliotekonomia Mintegia. Oñati: Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea, 2001. (Aipatu eskuliburuan agertzen ez diren euskarazko termino eta oharretarako, Liburutegi Zerbitzuari kontsultatuko zaio).
- *Katalogazio arauak*. Vitoria-Gasteiz: Eusko Jaurlaritzako Argitalpenen Zerbitzu Nagusia; 2008.
- *MARC21 Format for authority data*. Library of Congress, 1999 ed., ed. Berritua, 2016ko apirila. Web-orri honetan eskuragarri: <http://www.loc.gov/marc/authority/> [Kontsulta: 2016ko ekainaren 10ean]
- Kultura Ministerioa, Kalifikatutako filmen datu-basea: <http://www.mcu.es/bbddpeliculas/cargarFiltro.do?layout=bbddpeliculas&cache=init>
- *Reglas de catalogación*. Madrid: Liburu, Artxibo eta Liburutegien Zuzendaritza Nagusia, 1999